

Einhell

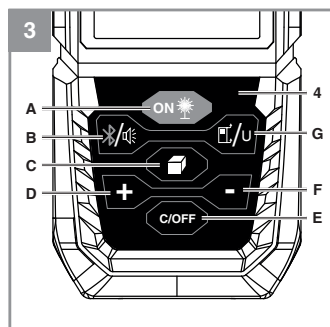
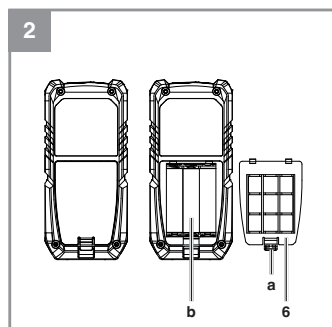
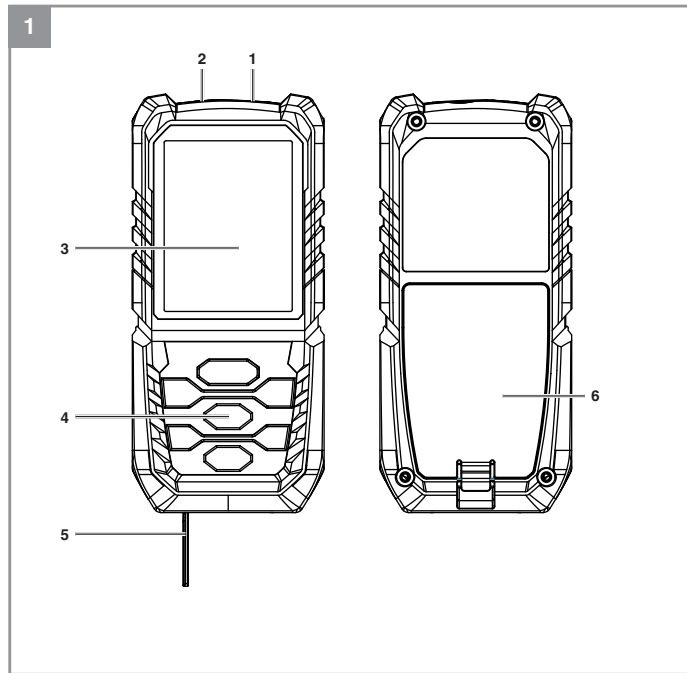
TE-LD 60

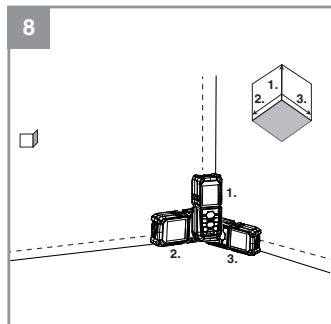
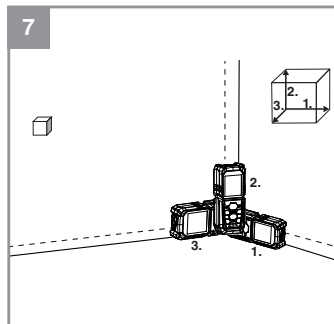
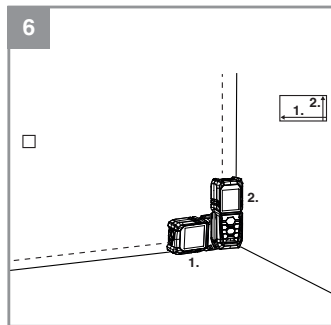
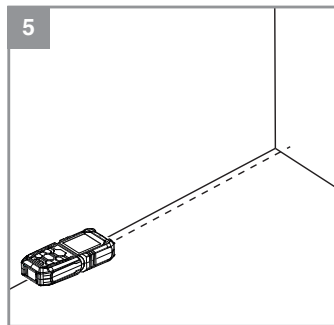
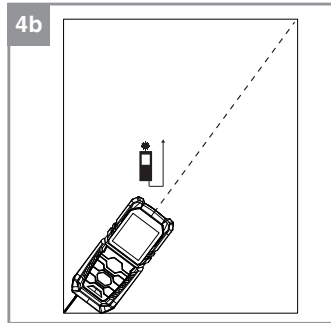
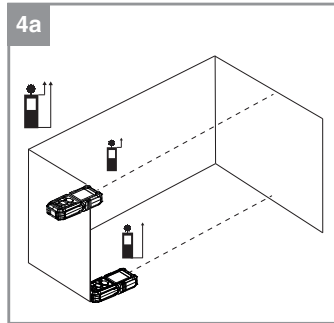
-
- D Originalbetriebsanleitung
Laser-Distanzmesser
 - GB Original operating instructions
Laser distance meter
 - F Instructions d'origine
Télémetre à laser
 - I Istruzioni per l'uso originali
Misuratore laser di distanza
 - DK/ Original betjeningsvejledning
N Laser-afstandsmåler
 - S Original-bruksanvisning
Laserdistansmätare
 - CZ Originální návod k obsluze
Laserový dálkoměr

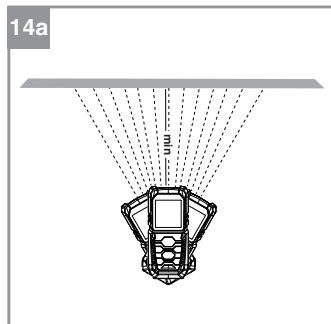
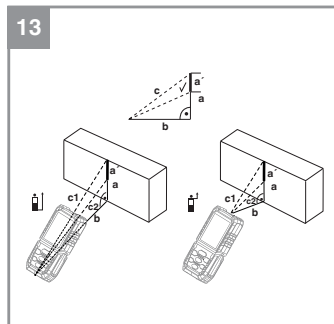
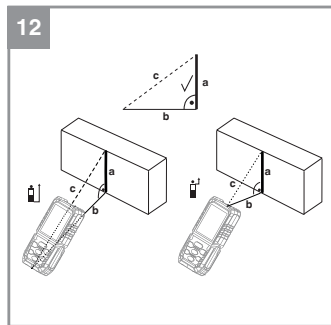
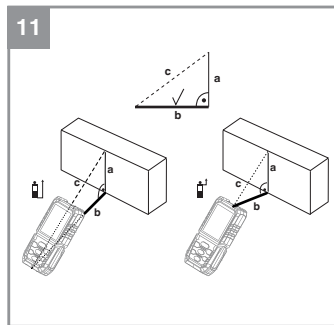
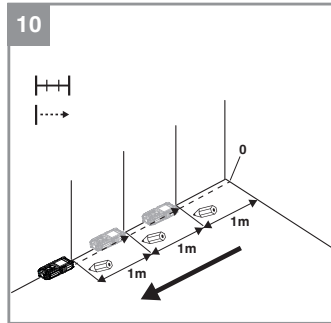
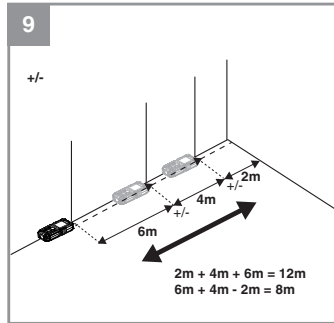


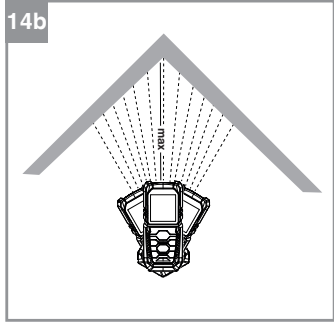
Art.-Nr.: 22.700.85

I.-Nr.: 11016









Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Bedienung
7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung
8. Entsorgung und Wiederverwertung
9. Lagerung
10. Fehler und ihre Ursachen

D



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**Gefahr!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Spezielle Hinweise zum Laser

Vorsicht: Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2



- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen.

- Es ist nicht erlaubt Veränderungen am Laser vorzunehmen um die Leistung des Lasers zu erhöhen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

Sicherheitshinweise zu den Batterien
Nutzung der Batterien

- Das Einsetzen von Batterien bei eingeschaltetem Laser kann zu Unfällen führen.
- Bei ungeeigneter Benutzung kann es zum Auslaufen der Batterien kommen. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Falls Sie in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommen sollten, reinigen Sie den Körperteil mit fließendem Wasser. Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, sollten Sie zusätzlich sofort einen Arzt aufsuchen.
- Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Laden Sie Batterien niemals wieder auf, die nicht dafür geeignet sind. Explosionsgefahr!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, schließen Sie sie nicht kurz oder nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Tastenfeld
5. ausklappbarer Anschlag
6. Batteriefachabdeckung

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garanzzeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeutel, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Laserdistanzmesser
- Tasche
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Laser ist zum Messen von Distanzen, Flächen und Volumen geeignet.

Das Gerät darf nur nach dieser Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder

Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Reichweite: 0,05 - 60m
 Genauigkeit: +/- 2 mm
 Stromversorgung:3x 1,5V, Typ AAA (LR03)
 Laserklasse: 2
 Wellenlänge Laser: 635 nm
 Leistung Laser: < 1 mW

5. Vor Inbetriebnahme

Batterien einsetzen/wechseln (Bild 2)

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (6), indem Sie den Verschluss (a) nach Innen drücken und die Batteriefachabdeckung nach oben klappen.
- Legen Sie die Batterien (b) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und achten Sie darauf, dass der Verschluss einrastet.

6. Bedienung

Hinweis!

Messweite und die Messgenauigkeit können von Umgebungseinflüssen wie z. B. Sonnenlicht oder durch schlechten Reflexionsgrad beeinflusst werden und beeinträchtigen das Messergebnis.

6.1 Beschreibung der Funktionstasten (Bild 3)

- A Einschalt- / Messtaste
- B Bluetooth an/aus - Ton an/aus
- C Messoptionen-Taste
- D Addition
- E Ausschalttaste / Löschen
- F Subtraktion
- G Auswahl des Distanzmess-Bezugspunktes / Auswahl der Messeinheit

6.2 Laser Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie die Einschalt-/Messtaste (A) um den Laser einzuschalten.
- Drücken und halten Sie für etwa 1 Sekunde die Ausschalttaste (E), um den Laser auszuschalten.

6.3 Ton ein-/ausschalten (Bild 3 Pos. 4 B)

Drücken Sie die Taste (B) und halten Sie diese für etwa 1 Sekunde gedrückt um den Ton ein- oder auszuschalten.

6.4 Menü (Bild 3 Pos. 4 C)

Im Menü können Sie zwischen den einzelnen Funktionen wählen.

- Drücken Sie die Taste C um in das Menü zu gelangen.
- Drücken Sie nun so oft die Taste C bis Sie die gewünschte Funktion markiert haben.
- Bestätigen Sie die gewünschte Funktion mit der Taste A.

6.5 Maßeinheit einstellen (Bild 3 Pos. 4 G)

Als Standard ist die metrische Maßeinheit Meter (m) eingestellt. Sie können aber auch zwischen 3 weiteren Einheiten auswählen. Drücken und halten Sie dabei die Taste G bis sich die Einheit ändert. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis die gewünschte Maßeinheit angezeigt wird.

6.6 Bezugspunkt einstellen (Bild 4)

Es kann von 3 verschiedenen Bezugspunkten am Gerät gemessen werden. Drücken Sie dazu kurz die Taste G und wählen Sie den gewünschten Bezugspunkt aus.

- Bezugspunkt Vorderkante (siehe Bild 4a)
- Bezugspunkt Hinterkante (siehe Bild 4a)
- Bezugspunkt ausklappbarer Anschlag (Siehe Bild 4b)

Der Bezugspunkt kann in jeder beliebigen Funktion ausgewählt werden.

6.7 Messfunktionen verwenden**Hinweis**

Nach Abschluss einer Messung schaltet sich der Laserstrahl automatisch aus. Drücken Sie die Einschalt-/ Mess-Taste.

6.7.1 Funktion: „Einfache Distanz messen“**Symbol  (Bild 5)**

Vorgehensweise:

- 1x Taste A
Gerät einschalten
- Taste C + A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4)
- eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (siehe 6.6)
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Messen
→ Ergebnis wird unten in m angezeigt

6.7.2 Funktion: „Flächen messen“**Symbol  (Bild 6)**

Vorgehensweise:

- 1x Taste A:
Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4)
- eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (siehe 6.6)
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Flächenlänge messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Flächenbreite messen
→ Ergebnis wird unten in m² angezeigt

6.7.3 Funktion: „Volumen messen“**Symbol  (Bild 7)**

Vorgehensweise:

- 1x Taste A:
Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4)
- eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (siehe 6.6)
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Raumlänge messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Raumhöhe messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Raumbreite messen
→ Ergebnis wird unten in m³ angezeigt

6.7.4 Funktion: „Zwei nebeneinander stehende Flächen messen“

Symbol  (Bild 8)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4)
- eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (siehe 6.6)
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Flächenhöhe messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: 1. Flächenlänge messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: 2. Flächenlänge messen
→ Ergebnis wird unten in m² angezeigt

6.7.5 „Ergebnisse addieren/subtrahieren (Bild 9)“

Vorgehensweise:

Hinweis!

Ergebnisse können in den Funktionen Distanz, Fläche und Volumen addiert bzw. subtrahiert werden.

- 1x Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4) (Distanz, Fläche, Volumen)
- Ergebnisse messen (wie oben beschrieben)
- 1x Taste D (+): Addition der erneuten Messung
- 1x Taste F (-): Subtraktion der erneuten Messung
→ Ergebnis wird unten in m angezeigt

6.7.6 Funktion: „Absteckfunktion“ (min. 10 cm = 0,1 m)




Symbol  (Bild 10)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A: Gerät einschalten
- Eventuell Taste B (ca. 1 Sekunde): Ton einschalten falls ausgeschaltet (Siehe 6.3)
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4)
- Eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (Siehe 6.6)

- Taste D (+): Voreingestellten Wert (1,000 m) vergrößern
- Taste F (-): Voreingestellten Wert (1,000 m) verringern
- 1x Taste A: Messung
- Gerät vom Punkt 0 nach hinten weg bewegen
→ Fortlaufende Messung: Je schneller der Piepton wird, desto näher kommt man dem gewünschten Abstand.

6.7.7 Funktion: „Indirekte Distanzmessung 1 (Ankathete (b) über Satz des Pythagoras)“

Symbol  (Bild 11)

Vorgehensweise:

- Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion und Unterfunktion auswählen (Siehe 6.4)
- Eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (Siehe 6.6)

Achtung!


Die gewünschte Länge, hier die Ankathete (b), und die Gegenkathete (a) müssen im rechten Winkel sein (Siehe Bild 11).

Hinweis!

Gemessen wird nur die Hypotenuse (c). Der Neigungswinkel zwischen den Längen (c) und (b) wird automatisch im Hintergrund gemessen. Der dann angezeigte Wert ist die daraus berechnete Ankathete (b).

- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Hypotenuse (c) messen
→ Länge der Ankathete (b) wird unten in m angezeigt

6.7.8 Funktion: „Indirekte Distanzmessung 2 (Gegenkathete (a) über Satz des Pythagoras)“

Symbol  (Bild 12)

Vorgehensweise:

- Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion und Unterfunktion auswählen (Siehe 6.4)
- Eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (Siehe 6.6)

Achtung!


Die gewünschte Länge, hier die Gegenkathete (a), und die Ankathete (b) müssen im rechten Winkel sein (Siehe Bild 12).

Hinweis!

Gemessen wird nur die Hypotenuse (c). Der Neigungswinkel zwischen den Längen (c) und (b) wird automatisch im Hintergrund gemessen. Der dann angezeigte Wert ist die daraus berechnete Gegenkathete (a).

- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Hypotenuse (c) messen
→ Länge der Gegenkathete (a) wird unten in m angezeigt

6.7.9 Funktion: „Indirekte Distanzmessung 3“ (Teil (a') der Gegenkathete (a) über Satz des Pythagoras)

Symbol  (Bild 13)

Vorgehensweise:

- Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion und Unterfunktion auswählen (Siehe 6.4)
- Eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (Siehe 6.6)

Achtung!

Die Gegenkathete (a), aus der der Teil (a') gemessen werden soll, und die Ankathete (b) müssen im rechten Winkel sein (Siehe Bild 13).

Hinweis!

Gemessen werden die 1. und 2. Hypotenuse (c1, c2). Der Neigungswinkel zwischen den Längen (c) und (b) wird automatisch im Hintergrund gemessen. Der dann angezeigte Wert ist der daraus berechnete Teil (a') der gesamten Gegenkathete (a).

- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: 1. Hypotenuse (c1) messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: 2. Hypotenuse (c2) messen
→ Länge des Teils (a') der Gegenkathete (a) wird unten in m angezeigt

6.7.10 Funktion: „Fortlaufende Distanz messen (min/max)“

Symbol  (Bild 14)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion aus-

- wählen (Siehe 6.4)
- eventuell Taste G: Bezugspunkt am Gerät wählen (siehe 6.6)

- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten

- 1x Taste A: fortlaufend Messen

→ Min: kleinstes Messergebnis wird angezeigt (Bild 14a)

→ Max: höchstes Messergebnis wird angezeigt (Bild 14b)

Ganz unten wird der aktuelle Messergebnis in Echtzeit angezeigt


6.7.11 Funktion: „Nivellierfunktion (Wasserwaage) / Winkelmesser“

Symbol  (Bild 15)

Vorgehensweise:

- Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4)
→ Neigungsbereich 0° - 20° (Gerät liegend): Nivellierfunktion (Wasserwaage)
→ Neigungsbereich 20° - 90°: Winkelmesser

6.7.12 Speicher (Bild 3 / Pos. 4 C, D, E, F)

Symbol: 

Die letzten 50 gemessenen Werte werden automatisch im Speicher hinterlegt. Um in den Speicher zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

- Taste A: Gerät einschalten
- Taste C+A: Menü aufrufen und Funktion auswählen (Siehe 6.4)

Mit den Tasten D (+) und F (-) können Sie den Speicher durchsuchen.

Um die gespeicherten Werte zu löschen, drücken Sie die Taste E.

6.8 Werte löschen (Bild 3 / Pos. 4 E)

Um eventuell falsch gemessene Werte wieder zu löschen, drücken Sie kurz die Taste E. Danach kann erneut gemessen werden.

6.9 Bluetooth® (Bild 3 / Pos. 4 B)

Sie können das Messgerät über Bluetooth® mit Ihrem Smartphone oder Tablet verbinden und über eine spezielle Einhell Measure Assistant App ihre Messergebnisse dokumentieren.

Über Bluetooth® verbinden:

- Drücken Sie kurz die Taste B um das Bluetooth® zu aktivieren.
- Aktivieren Sie Bluetooth® an ihrem Smartphone oder Tablet
- Über die Eihell Measure Assistant App können Sie dann das Messgerät mit ihrem Smartphone oder Tablet verbinden.

Die Eihell Measure Assistant App können Sie in den entsprechenden Stores herunterladen.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

7.1 Reinigung

Lagern und transportieren Sie das Messwerkzeug nur in der mitgelieferten Schutztasche und halten Sie den Laserdistanzmesser stets sauber. Tauchen Sie das Messwerkzeug nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie für das Reinigen des Geräts bei leichten Verschmutzungen keine Reinigungs- oder Lösungsmittel sondern wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Die Empfangslinse muss mit großer Sorgfalt gepflegt werden.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteil- und Zubehörbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

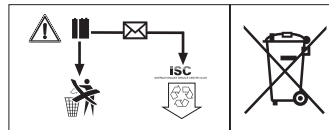
Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Eihell-Service.com

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

Entsorgung der Batterien

Batterien beinhalten umweltgefährdende Materialien. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Batterien sollen gesammelt, recycelt oder umweltfreundlich entsorgt werden. Senden Sie verbrauchte Batterien an die Eihell Germany AG, Wiesenweg 22 in D-94405 Landau. Dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.



9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Fehler und ihre Ursachen

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Mögliche Ursache	Batteriestand zu niedrig/leer	zu schnelle Bewegung während der Messung	Außer Reichweite: -0,05 m oder > 60 m	Signal zu schwach / Messzeit zu lang
Behebung	Alte Batterien durch neue ersetzen	Gerät während Messung ruhig halten	Innerhalb der Reichweite messen (0,05 - 60 m)	Oberflächenreflektion erhöhen. z.B. mit weißem Blatt

D



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.Einhell-Service.com. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Einhell Service · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal www.Einhell-Service.com sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



Einhell-Service.com
>>>

Einhell Service
Eschenstraße 6
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000
Telefax: 09951 - 959 1700
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

Table of contents

1. Safety regulations
2. Layout and items supplied
3. Proper use
4. Technical data
5. Before using the equipment
6. Operation
7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts
8. Disposal and recycling
9. Storage
10. Faults and their causes

GB



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury

Danger!

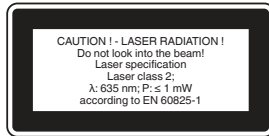
When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations**Danger!****Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.**Special information about the laser**

Caution: Laser radiation
Do not look into the beam
Laser class 2



- Never look directly into the laser path.
- Never direct the laser beam at reflecting surfaces or persons or animals. Even a low output laser beam can inflict injury on the eye.
- Caution - It is vital to follow the work procedures described in these instructions. Using the equipment in any other way may result in hazardous exposure to laser radiation.
- Never open the laser module.
- It is prohibited to carry out any modifications to the laser to increase its power.
- The manufacturer cannot accept any liability for damage due to non-observance of the safety information.

Safety information on the batteries**Use of the batteries**

- Inserting the batteries when the laser is switched on can cause accidents.
- If the equipment is not used correctly, the batteries may leak. Avoid contact with the battery fluid. If you come into contact with battery fluid, clean the affected body part with running water. If you get battery fluid in your eyes, seek immediate medical assistance.
- Escaped battery fluid can cause skin irritation and acid burns.
- Never expose the batteries to excess heat such as sunshine, fire or similar.
- Never recharge batteries that are not suitable for recharging. There is a risk of explosion!
- Keep batteries away from children, do not short circuit batteries or disassemble.
- Seek a doctor's advice immediately if a battery is swallowed.
- If necessary, clean the contacts on the battery and equipment before inserting the batteries.
- Ensure that you insert the batteries the right way round.
- Remove flat batteries immediately from the equipment. There is an increased risk of leakage.
- Always change all batteries in one go.
- Insert only batteries of the same type, do not use different types of batteries or used and new batteries together.
- Make sure that the equipment is switched off after use.
- Remove the batteries if the equipment is not used over a longer period.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1)**

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Keypad
5. Swing-out stop
6. Battery compartment cover

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Laser distance meter
- Bag
- Original operating instructions

3. Proper use

The laser is designed for measuring distances, areas and volumes.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Range: 0.05 - 60m
 Accuracy: +/- 2 mm
 Power supply: 3 x 1.5V; type AAA (LR03)
 Laser class: 2
 Wavelength of laser: 635 nm
 Laser output: < 1 mW

5. Before using the equipment

Inserting/changing batteries (Fig. 2)

- Switch off the equipment.
- Remove the battery compartment cover (6) by pressing in the fastener (a) and flipping up the battery compartment cover.
- Insert the batteries (b), ensuring that you fit them the right way round.
- Fit the battery compartment cover back on, making sure that the fastener snaps into place.

6. Operation

Important!

The measuring distance and measuring accuracy can be affected by ambient conditions such as sunlight or poor reflection and this can have an adverse effect on the measurement result.

6.1 Description of the function buttons (Fig. 3)

- A ON / Measuring button
- B Bluetooth ON / OFF - Sound ON / OFF
- C Measurement options button
- D Addition
- E OFF / Delete button
- F Subtraction
- G Selection of the reference point for distance measurement / Selection of the measuring unit

6.2 Switching the laser on/off

- To switch the laser on, press the ON/Measuring button (A).
- To switch the laser off, press the OFF button (E) and keep it pressed for about 1 second.

6.3 Switching the sound on/off

(Fig. 3 Item 4 B)

To switch the sound on or off, press the button (B) and keep it pressed for about 1 second

6.4 Menu (Fig. 3 Item 4 C)

You can use the menu to switch between the individual functions.

- To go to the menu, press the C button.
- Then keep pressing the C button until you have marked the function you require.
- To confirm the function you require, press the A button.

6.5 Setting the unit of measurement

(Fig. 3 Item 4 G)

The default unit of measurement is the metric meter (m). But you can also select from three other unit settings. To do so, press the G button and keep it pressed until the unit changes. Keep repeating until the unit you require is displayed.

6.6 Setting the reference point (Fig. 4)

Measurements can be performed from 3 different reference points on the equipment. To do so, press the G button briefly and select the reference point you require.

- Front edge reference point (see Fig. 4a)
- Rear edge reference point (see Fig. 4a)
- Swing-out stop reference point (see Fig. 4b)

The reference point can be selected in any function.

6.7 Using the measurement functions

Note

The laser beam switches off automatically after completion of each measurement. Press the ON/Measuring button.

6.7.1 Function: "Measure single distance"

„Symbol “ (Fig. 5)

Procedure:

- Press button A once
- Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure
→ The result is displayed at the bottom in m

6.7.2 Function: "Measure areas"

„Symbol “ (Fig. 6)

Procedure:

- Press button A once:
- Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the area length
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the area width
→ The result is displayed at the bottom in m²

6.7.3 Function: "Measure volume"

„Symbol “ (Fig. 7)

Procedure:

- Press button A once:
- Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the room length
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the room height
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the room width
→ The result is displayed at the bottom in m³

6.7.4 Function: "Measure two adjacent areas"

„Symbol “ (Fig. 8)

Procedure:

- Press button A once:
- Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser

- Press button A once: Measure the area height
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the first area length
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the second area length
→ The result is displayed at the bottom in m²

6.7.5 "Add/subtract results" (Fig. 9)

Procedure:


Important!

Results can be added and subtracted in the distance, area and volume functions.

- Press button A once:
Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4) (distance, area, volume)
- Measure results (as described above)
- Press button D (+) once: Add the new measurement
- Press button F (-) once: Subtract the new measurement
→ The result is displayed at the bottom in m

6.7.6 Function: "Staking out function" (min. 10 cm = 0.1 m)




Symbol  (Fig. 10)

Procedure:

- Press button A once: Switch on the equipment
- Press button B if necessary (approx. 1 second): Switch on the sound if it is switched off (see 6.3)
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)
- Button D (+): Increase the preset value (1.000 m)
- Button F (-): Reduce the preset value (1.000 m)
- Press button A once: Measurement
- Move the equipment backwards away from the 0 point
→ Continuous measurement: The faster the beep signal becomes, the closer you are to the desired distance.

6.7.7 Function: "Indirect distance measurement 1" (Adjacent side (b) using the Pythagoras rule)

Symbol  (Fig. 11)

Procedure:

- Press button A: Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function and subfunction (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)

Caution!


The desired length, in this case the adjacent side (b), and the opposite side (a) must be at right-angles to each other (see Fig. 11).

Important!

Only the hypotenuse (c) is measured. The angle between lengths (c) and (b) is automatically measured in the background. The value which is then displayed is the resultant calculated adjacent side (b).

- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the hypotenuse (c)
→ The length of the adjacent side (b) is displayed at the bottom in m

6.7.8 Function: "Indirect distance measurement 2" (Opposite side (a) using the Pythagoras rule)

Symbol  (Fig. 12)

Procedure:

- Press button A: Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function and subfunction (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)

Caution!


The desired length, in this case the opposite side (a), and the adjacent side (b) must be at right-angles to each other (see Fig. 12).

Important!

Only the hypotenuse (c) is measured. The angle between lengths (c) and (b) is automatically measured in the background. The value which is then displayed is the resultant calculated opposite side (a).

- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the hypotenuse (c)
→ The length of the opposite side (a) is displayed at the bottom in m

6.7.9 Function: "Indirect distance measurement 3" (Section (a') of the opposite side (a) using the Pythagoras rule)

Symbol  (Fig. 13)

Procedure:

- Press button A: Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function and subfunction (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)

Caution!

The opposite side (a), from which the section (a') is to be measured, and the adjacent side (b) must be at right-angles to each other (see Fig. 13).

Important!

The measurements are of the first and second hypotenuse (c1, c2). The angle between lengths (c) and (b) is automatically measured in the background. The value which is then displayed is the resultant calculated section (a') of the total opposite side (a).

- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the first hypotenuse (c1)
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the second hypotenuse (c2)
→ The length of section (a') of the opposite side (a) is displayed at the bottom in m

6.7.10 Function: "Measure continuous distance (min/max)"

„Symbol |----->“ (Fig. 14)

Procedure:

- Press button A once:
Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)
- Press button G if necessary: Select the reference point on the equipment (see 6.6)

- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A: Continuous measurement
→ Min: The lowest measurement result is displayed (Fig. 14a)
→ Max: The highest measurement result is displayed (Fig. 14b)
The current measurement result is displayed right at the bottom in real time

6.7.11 Function: "Leveling function (spirit level) / Angle meter"

Symbol  (Fig. 15)

Procedure:

- Press button A: Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)
→ Inclination range 0° - 20° (equipment horizontal): Leveling function (spirit level)
→ Inclination range 20° - 90°: Angle meter

6.7.12 Memory (Fig. 3 / Item 4 C, D, E, F)

Symbol: 

The last 50 measured values are automatically saved in the memory. Proceed as follows to go to the memory:

- Press button A: Switch on the equipment
- Press buttons C + A: Call up the menu and select a function (see 6.4)

Use buttons D (+) and F (-) to browse the memory.

To delete the saved values, press button E.

6.8 Deleting values (Fig. 3 / Item 4 E)

To delete any wrongly measured values again, press button E briefly. You can then perform the measurement again.

6.9 Bluetooth® (Fig. 3 / Item 4 B)

You can connect the measuring device to your smart phone or tablet via Bluetooth® and document your measurement results using a special Einhell Measure Assistant App.

Connecting via Bluetooth®:

- Press button B briefly to activate Bluetooth®.
- Activate Bluetooth® on your smart phone or tablet
- You can then use the Einhell Measure Assistant App to connect the measuring device with your smart phone or tablet.

You can download the Einhell Measure Assistant App from suitable stores.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

Only store and transport the measuring tool in the protective bag supplied with the product and keep the laser distance meter clean at all times. Never immerse the measuring tool in water or other liquids. Do not use cleaning agents or solvents to clean the equipment if it is only slightly dirty, just wipe it down with a damp cloth. The receiver lens must be looked after with great care.

7.2 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.3 Ordering spare parts and accessories

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Type of unit
- Article number of the unit
- ID number of the unit
- Spare part number of the required spare part

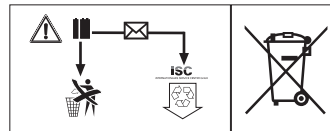
For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

Disposing of batteries

Batteries contain materials that are potentially harmful to the environment. Never place batteries in your household refuse, in fire or in water. Batteries should be collected, recycled or disposed of by environment-friendly means. Send your old batteries to Einhell Germany AG, Eschenstrasse 6 in D-94405 Landau. You can then be sure that the equipment will be correctly disposed of by the manufacturer.



9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

10. Faults and their causes

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Possible cause	Battery level too low/flat	Moving too fast during measuring	Outside range: <0.05 m or > 60 m	Signal too weak / measuring time too long
Remedy	Replace old batteries with new ones	Keep the equipment still while measuring	Perform measurements within range (0.05 - 60 m)	Increase the surface reflection, e.g. with a sheet of white paper

GB



For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/19/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the return request:

As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply to consumers only, i.e. natural persons intending to use this product neither for their commercial activities nor for any other self-employed activities. These warranty terms regulate additional warranty services, which the manufacturer mentioned below promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory guarantee claims are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The warranty services cover only defects due to material or manufacturing faults on a product which you have bought from the manufacturer mentioned below and are limited to either the rectification of said defects on the product or the replacement of the product, whichever we prefer.
Please note that our devices are not designed for use in commercial, trade or professional applications. A guarantee contract will not be created if the device has been used by commercial, trade or industrial business or has been exposed to similar stresses during the guarantee period.
3. The following are not covered by our guarantee:
 - Damage to the device caused by a failure to follow the assembly instructions or due to incorrect installation, a failure to follow the operating instructions (for example connecting it to an incorrect mains voltage or current type) or a failure to follow the maintenance and safety instructions or by exposing the device to abnormal environmental conditions or by lack of care and maintenance.
 - Damage to the device caused by abuse or incorrect use (for example overloading the device or the use of unapproved tools or accessories), ingress of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust, transport damage), the use of force or damage caused by external forces (for example by dropping it).
 - Damage to the device or parts of the device caused by normal or natural wear or tear or by normal use of the device.
4. The guarantee is valid for a period of 24 months starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies if an on-site service is used.
5. To make a claim under the guarantee, please register the defective device at: www.Einhell-Service.com. Please keep your bill of purchase or other proof of purchase for the new device. Devices that are returned without proof of purchase or without a rating plate shall not be covered by the guarantee, because appropriate identification will not be possible. If the defect is covered by our guarantee, then the item in question will either be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts, consumables and missing parts as set out in the service information in these operating instructions.

Sommaire

1. Consignes de sécurité
2. Description de l'appareil et volume de livraison
3. Utilisation conforme à l'affectation
4. Données techniques
5. Avant la mise en service
6. Commande
7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange
8. Mise au rebut et recyclage
9. Stockage
10. Erreurs et leurs causes

F



Danger! - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Danger !**

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Indications particulières relatives au laser

Attention : rayon laser
Ne pas regarder en direction du rayon
Classe de laser 2



- Ne regardez jamais directement dans le faisceau des rayons.
- Le rayon laser ne doit jamais être dirigé sur des surfaces réfléchissantes, sur des animaux ou sur des personnes. Même un rayon laser de faible puissance peut occasionner des dommages aux yeux.
- Attention - si vous procédez d'une autre manière que celle indiquée ici, cela peut entraîner une exposition dangereuse au rayon.

- Ne jamais ouvrir le module du laser.
- Il est interdit de procéder à des modifications sur le laser afin d'en augmenter la puissance.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus au non-respect des consignes de sécurité.

Consignes de sécurité relatives aux batteries
Utilisation des piles.

- Introduire des piles alors que le laser est activé peut entraîner des accidents.
- Les piles peuvent couler en cas d'utilisation non conforme. Évitez tout contact avec le liquide des piles. Si vous entrez en contact avec le liquide des piles, nettoyez la partie du corps concernée à l'eau courante. Si du liquide des piles entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Le liquide des piles peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (rayons du soleil, feu ou similaire).
- Ne rechargez jamais des piles non appropriées. Risque d'explosion !
- Maintenez les piles hors de portée des enfants, ne les court-circuitiez pas et ne les démontez pas.
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de besoin, nettoyez les contacts de la pile et ceux de l'appareil avant d'insérer la pile.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil. Risque de fuites important.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Utilisez toujours des piles du même type, n'utilisez jamais de types différents, ni même de piles neuves avec des piles d'occasion.
- Assurez-vous de bien éteindre l'appareil après toute utilisation.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'appareil.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1. Description de l'appareil (figure 1)

1. Capteur
2. Laser
3. Écran
4. Champ des touches
5. Butée rabattable
6. Couvercle du compartiment à piles

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Télémètre laser
- Sacoche
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

Le laser sert à mesurer les distances, les surfaces et les volumes.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les

dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Portée : 0,05 - 60 m
 Précision : +/- 2 mm
 Alimentation électrique : 3x 1,5 V, type AAA (LR03)
 Classe de laser : 2
 Longueur d'ondes du laser : 635 nm
 Puissance laser : < 1 mW

5. Avant la mise en service

Insertion/remplacement des piles (figure 2)

- Éteignez l'appareil.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles (6) en enfonçant la fermeture (a) vers l'intérieur et en rabattant le couvercle du compartiment à piles vers le haut.
- Insérez les piles (b) en veillant à la bonne polarité.
- Insérez le couvercle du compartiment à piles et veillez à ce que la fermeture s'enclenche.

6. Commande

Remarque !

La portée et la précision de la mesure peuvent être influencées par les conditions ambiantes comme p. ex. la lumière du soleil ou un degré de réflexion incorrect et altèrent le résultat de mesure.

6.1 Description des touches de fonction (figure 3)

- A Touche de mise en marche/mesure
- B Bluetooth marche/arrêt - Son marche/arrêt
- C Touche options de mesure
- D Addition
- E Touche d'arrêt / Supprimer
- F Soustraction
- G Sélection du point de référence du télémètre/
Sélection de l'unité de mesure

6.2 Mise en marche/arrêt du laser

- Appuyez sur la touche de mise en marche/mesure (A) pour allumer le laser.
- Appuyez sur la touche d'arrêt (E) et maintenez-la enfoncée pendant environ 1 seconde pour éteindre le laser.

6.3 Activation/Désactivation du son (figure 3 pos. 4)

Appuyez sur la touche (B) et maintenez-la enfoncée pendant environ 1 seconde pour activer ou désactiver le son.

6.4 Menu (figure 3 pos. 4 C)

Le menu vous permet de choisir entre les différentes fonctions.

- Appuyez sur la touche C pour accéder au menu.
- Appuyez maintenant sur la touche C autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit marquée.
- Confirmez la fonction souhaitée avec la touche A.

6.5 Réglage de l'unité de mesure (figure 3 pos. 4 G)

L'unité standard programmée est le mètre métrique (m). Vous avez cependant le choix entre trois autres unités. Appuyez sur la touche G et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'unité change. Répétez ce processus jusqu'à ce que l'unité souhaitée s'affiche.

6.6 Réglage du point de référence (figure 4)

Les mesures peuvent être effectuées à partir de trois points de référence différents sur l'appareil. Appuyez pour ce faire brièvement sur la touche G et sélectionnez le point de référence souhaité.

- Point de référence bord avant (cf. figure 4a)
- Point de référence bord arrière (cf. figure 4a)
- Point de référence butée rabattable (cf. figure 4b)

Le point de référence peut être choisi dans n'importe quelle fonction.

6.7 Utilisation de fonctions de mesure

Remarque

Le rayon laser s'éteint automatiquement lorsqu'une mesure est terminée. Appuyez sur la touche de mise en marche/mesure.

6.7.1 Fonction : « Mesure d'une distance simple »

Symbole (figure 5)

Mode de procédure :

- 1x touche A
- Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)
- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure.
- Le résultat s'affiche en bas en m

6.7.2 Fonction : « Mesure de la surface »

Symbole (figure 6)

Mode de procédure :

- 1x touche A :
- Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)
- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de la longueur de la surface
- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de la largeur de la surface
- Le résultat s'affiche en bas en m².

6.7.3 Fonction : « Mesure du volume »


Symbole (figure 7)

Mode de procédure :

- 1x touche A :
- Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)

- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de la longueur de la pièce
- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de la hauteur de la pièce
- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de la largeur de la pièce
→ Le résultat s'affiche en bas en m³.

6.7.4 Fonction : « Mesure de deux surfaces côte à côte »

Symbole  (figure 8)

- Mode de procédure :
- 1x touche A :
 - Allumer l'appareil
 - Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
 - Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)
 - 1x touche A : Allumer le laser
 - Ajuster le laser
 - 1x touche A : Mesure de la hauteur de la surface
 - 1x touche A : Allumer le laser
 - Ajuster le laser
 - 1x touche A : Mesure de la première longueur de la surface
 - 1x touche A : Allumer le laser
 - Ajuster le laser
 - 1x touche A : Mesure de la deuxième longueur de la surface
→ Le résultat s'affiche en bas en m².

6.7.5 « Ajouter/Soustraire les résultats » (figure 9)

Mode de procédure :

Remarque !

Les résultats peuvent être ajoutés ou soustraits dans les fonctions distance, surface, volume.

- 1x touche A :
- Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
- distance, surface, volume)
- Mesure des résultats (comme décrit ci-dessous)
- 1x touche D (+) : Addition de la nouvelle mesure

- 1x Touche F (-) : Soustraction de la nouvelle mesure
→ Le résultat s'affiche en bas en m.

6.7.6 Fonction : « Fonction piquetage (min. 10 cm = 0,1 m)



Symbole  (figure 10)

Mode de procédure :

- 1x touche A : Allumer l'appareil
- Éventuellement touche B (env. 1 seconde) : Allumer le son s'il est désactivé (voir 6.3)
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)
- Touche D (+) : Augmenter la valeur préréglée (1000 m)
- Touche F (-) : Diminuer la la valeur préréglée (1000 m)
- 1x touche A : Mesure
- Déplacer l'appareil du point 0 vers l'arrière.
→ Mesure continue : Plus le bip est rapide, plus on s'approche de l'écart souhaité.

6.7.7 Fonction : « Mesure de distance indirecte 1 (cathète adjacente (b) par le théorème de Pythagore)

Symbole  (figure 11)

Mode de procédure :

- Touche A : Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction et la sous-fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)

Attention !

La longueur souhaitée, ici la cathète adjacente (b), et la cathète opposée (a) doivent être en angle droit (voir figure 11).


Remarque !

On mesure uniquement l'hypoténuse (c). L'angle d'inclinaison entre les longueurs (c) et (b) est mesuré automatiquement en arrière-plan. La valeur affichée correspond à la cathète adjacente calculée (b).

- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de l'hypoténuse (c)

→ La longueur de la cathète adjacente (b) s'affiche en bas en m

6.7.8 Fonction : « Mesure de distance indirecte 2 (cathète opposée (a) par le théorème de Pythagore) »

Symbole  (figure 12)

Mode de procédure :

- Touche A : Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction et la sous-fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)

Attention !


La longueur souhaitée, ici la cathète opposée (a), et la cathète adjacente (b) doivent être en angle droit (voir figure 12).

Remarque !

On mesure uniquement l'hypoténuse (c). L'angle d'inclinaison entre les longueurs (c) et (b) est mesuré automatiquement en arrière-plan. La valeur affichée correspond à la cathète opposée calculée (a).

- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de l'hypoténuse (c)
→ La longueur de la cathète opposée (a) s'affiche en bas en m

6.7.9 Fonction : « Mesure de distance indirecte 3 (partie (a') de la cathète opposée (a) par le théorème de Pythagore) »

Symbole  (figure 13)

Mode de procédure :

- Touche A : Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction et la sous-fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)

Attention !

La cathète opposée (a), à partir de laquelle la partie (a') doit être mesurée, et la cathète adjacente (b) doivent être en angle droit (voir figure 13).

Remarque !

Mesure de la première et de la deuxième hypoténuse (c1, c2). L'angle d'inclinaison entre les

longueurs (c) et (b) est mesuré automatiquement en arrière-plan. La valeur affichée correspond à la partie calculée (a') de la cathète opposée totale (a).

- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de la première hypoténuse (c1)
- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure de la deuxième hypoténuse (c2)
→ La longueur de la partie (a') de la cathète opposée (a) s'affiche en bas en m

6.7.10 Fonction : « Mesure d'une distance continue (min/max) »

Symbole  (figure 14)

Mode de procédure :

- 1x touche A :
- Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
- Éventuellement touche G : Sélectionner le point de référence sur l'appareil (voir 6.6)
- 1x touche A : Allumer le laser
- Ajuster le laser
- 1x touche A : Mesure continue
→ Min : le résultat de mesure le plus petit s'affiche (figure 14a)
→ Max : le résultat de mesure le plus élevé s'affiche (figure 14b)
- Le résultat de mesure actuel s'affiche tout en bas en temps réel.

6.7.11 Fonction : «Fonction de nivellement (niveau à bulle d'air) / Rapporteur»

Symbole  (figure 15)

Mode de procédure :

- Touche A : Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)
→ Plage d'inclinaison 0° - 20° (appareil couché) :
Fonction de nivellement (niveau à bulle d'air)
→ Plage d'inclinaison 20° - 90° :
Rapporteur

6.7.12 Mémoire (figure 3 / pos. 4 C, D, E, F)

Symbole : 

Les 50 dernières valeurs mesurées sont automatiquement enregistrées dans la mémoire. Veuillez procéder comme suit pour accéder à la mémoire :

- Touche A : Allumer l'appareil
- Touche C+A : Appeler le menu et sélectionner la fonction (voir 6.4)

Les touches D (+) et F (-) permettent de parcourir la mémoire.

Pour supprimer les valeurs enregistrées, appuyez sur la touche E.

6.8 Suppression de valeurs (figure 3 / pos. 4 E)

Pour supprimer des valeurs mesurées éventuellement fausses, appuyez brièvement sur la touche E. On peut ensuite effectuer une nouvelle mesure.

6.9 Bluetooth® (figure 3 / pos. 4 B)

Vous pouvez connecter l'appareil de mesure à votre smartphone ou à votre tablette via Bluetooth® et documenter vos résultats de mesure à l'aide de l'application spéciale Einhell Measure Assistant.

Connexion Bluetooth® :

- Appuyez brièvement sur la touche B pour activer Bluetooth®.
- Activez Bluetooth® sur votre smartphone ou tablette
- L'application Einhell Measure Assistant vous permet de connecter l'appareil de mesure à votre smartphone ou tablette.

Vous pouvez télécharger l'application Einhell Measure dans les Stores correspondants.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.3 Commande de pièces de rechange et d'accessoires :

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange ;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

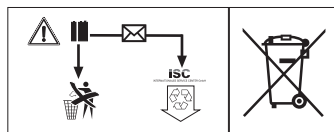
Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Mise au rebut des piles

Les piles contiennent des matériaux nocifs pour l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Les piles doivent être collectées, recyclées ou éliminées dans le respect de l'environnement. Envoyez vos piles usées à l'entreprise Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 à D-94405 Landau / Allemagne. Le fabricant y garantit une élimination selon les règles de l'art.



9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

10. Erreurs et leurs causes

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Cause probable	État de charge de la batterie trop faible/vide	Mouvement trop rapide pendant la mesure	Hors de portée: <0,05 m ou >50 m	Signal trop faible/durée de mesure trop longue
Élimination	Remplacer les batteries usagées par des nouvelles	Stabiliser l'appareil pendant la mesure	Mesurer à l'intérieur de la distance admise (0,05 - 50 m)	Augmenter la réflexion de la surface, p. ex. avec une feuille blanche

F



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si toutefois, il arrivait que cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. La garantie est valable dans les conditions suivantes :

1. Ces conditions de garantie s'adressent uniquement à des consommateurs, c'est à dire à des personnes physiques qui ne souhaitent ni utiliser ce produit dans le cadre de leur activité industrielle ou artisanale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Les conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils en supplément de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garanti est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux défauts résultant d'une erreur de fabrication ou de matériau d'un appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous et acheté par vos soins. La prestation de garantie se limite selon notre décision soit à la résolution de tels défauts sur l'appareil, soit à l'échange de l'appareil.
Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie.
3. Sont exclus de notre garantie :
 - les dommages liés au non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (en raison par ex. du branchement de l'appareil sur la tension de réseau ou le type de courant incorrect), au non-respect des dispositions de maintenance et de sécurité ou résultant d'une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou d'un manque d'entretien et de maintenance.
 - les dommages résultant d'une utilisation abusive ou non conforme (comme par ex. une surcharge de l'appareil ou une utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), de la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil (comme par ex. du sable, des pierres ou de la poussière), de l'utilisation de la force ou de la violence (comme par ex. les dommages liés aux chutes).
 - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil résultant de l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou de toute autre usure naturelle.
4. La durée de garantie est de 24 mois et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela est valable également dans le cas d'une intervention du service après-vente à domicile.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez enregistrer l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.Einhell-Service.com. Veuillez garder à disposition la preuve d'achat ou tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les enregistrer. Si le défaut de l'appareil est inclut dans la garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Indice

1. Avvertenze sulla sicurezza
2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti
3. Utilizzo proprio
4. Caratteristiche tecniche
5. Prima della messa in esercizio
6. Uso
7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio
8. Smaltimento e riciclaggio
9. Conservazione
10. Errori e relative cause



Pericolo! - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.**

Avvertenze speciali per il laser



Attenzione: raggi laser

**Non rivolgete lo sguardo verso il raggio laser
Classe del laser 2**



- Non rivolgete mai lo sguardo direttamente verso l'apertura di emissione del raggio laser.
- Non dirigete mai il raggio laser né verso superfici riflettenti né verso persone o animali. Anche un raggio laser con potenza minima può causare lesioni agli occhi.
- Attenzione - usare procedure diverse da quelle qui indicate può provocare una pericolosa esposizione ai raggi.
- Non aprite mai il modulo laser.

- Non è consentito apportare modifiche al laser per aumentarne la potenza.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza.

Avvertenze di sicurezza per le batterie

Utilizzo delle batterie

- L'inserimento delle batterie con il laser attivo può causare infortuni.
- In caso di utilizzo improprio le batterie possono avere delle perdite. Evitate il contatto con il liquido delle batterie. In caso di contatto con tale liquido, lavate con acqua corrente la parte del corpo interessata. Se il liquido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, rivolgetevi immediatamente anche a un medico.
- Il liquido che fuoriesce dalle batterie può provocare irritazioni della pelle o ustioni.
- Non esponete mai le batterie a un calore eccessivo come irraggiamento solare, fuoco o simili.
- Non ricaricate mai batterie non adatte. Pericolo di esplosione!
- Tenete le batterie fuori della portata dei bambini, non cortocircuitatele e non smontatele.
- In caso di ingerimento di una batteria, rivolgetevi immediatamente a un medico.
- Prima di inserire le batterie, se necessario, pulite i contatti delle batterie e dell'apparecchio.
- Durante l'inserimento delle batterie, controllate sempre la giusta polarità.
- Togliete immediatamente le batterie scariche dall'apparecchio. Sussiste un elevato pericolo di perdite.
- Sostituite sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Inserite solo batterie dello stesso tipo, non utilizzate tipi diversi o batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Verificate che l'apparecchio sia spento dopo l'uso.
- In caso di lunga inattività dell'apparecchio, togliete le batterie.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

1. Sensore
2. Laser
3. Display
4. Tastierino
5. Battuta estraibile
6. Coperchio del vano batterie

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Distanziometro laser
- Custodia
- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

Il laser è adatto per misurare distanze, superfici e volumi.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo

che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Portata: 0,05 - 60m
Precisione: +/- 2 mm
Alimentazione di corrente: 3 x 1,5V, tipo AAA (LR03)
Classe del laser: 2
Lunghezza d'onda laser: 635 nm
Potenza laser: < 1 mW

5. Prima della messa in esercizio

Inserimento/cambio delle batterie (Fig. 2)

- Spegnete l'apparecchio.
- Togliete il coperchio del vano batterie (6) premendo la chiusura (a) verso l'interno e ribaltando il coperchio verso l'alto.
- Inserite le batterie (b), facendo attenzione alla polarità corretta.
- Rimettete il coperchio del vano batterie e fate attenzione che la chiusura scatti in posizione.

6. Uso

Avvertenza!

Portata e precisione di misura possono essere condizionate da influssi ambientali come ad es. la luce solare o un cattivo grado di riflessione che possono compromettere il risultato.

6.1 Descrizione dei tasti funzione (Fig. 3)

- A Tasto ON/misura
- B Bluetooth ON/OFF - audio ON/OFF
- C Tasto opzioni di misura
- D Addizione
- C Tasto OFF/cancellare
- F Sottrazione
- G Selezione del punto di riferimento misura distanza / selezione unità di misura

6.2 Accensione/spengimento del laser

- Premete il tasto ON/misura (A) per accendere il laser.
- Per spegnere il laser tenete premuto il tasto OFF (E) per circa un secondo.

6.3 Attivazione/disattivazione segnale acustico (Fig. 3 Pos. 4 B)

Per attivare/disattivare il segnale acustico tenete premuto il tasto (B) per circa un secondo.

6.4 Menù (Fig. 3 Pos. 4 C)

Nel menù potete scegliere tra le singole funzioni.

- Premete il tasto C per accedere al menù.
- Ora premete più volte il tasto C fino a marcare la funzione desiderata.
- Confermate la funzione desiderata con il tasto A.

6.5 Impostazione dell'unità di misura (Fig. 3 Pos. 4 G)

L'unità di misura impostata di default è il metro (m). Potete però scegliere anche altre 3 unità di misura. Per farlo tenete premuto il tasto G finché cambia l'unità. Ripetete la procedura fino a quando viene mostrata l'unità di misura desiderata.

6.6 Regolazione del punto di riferimento (Fig. 4)

È possibile misurare da 3 diversi punti di riferimento sull'apparecchio. Premete brevemente il tasto G e selezionate il punto di riferimento desiderato.

- Punto di riferimento bordo anteriore (vedi Fig. 4a)
- Punto di riferimento bordo posteriore (vedi Fig. 4a)
- Punto di riferimento battuta estraibile (vedi Fig. 4b)

Il punto di riferimento può essere scelto con qualsiasi funzione.

6.7 Utilizzo delle funzioni di misura

Avviso

Al termine di una misurazione la linea laser si spegne automaticamente. Premete il tasto ON/misura.

6.7.1 Funzione: „Misurare distanza semplice“

Simbolo (Fig. 5)

Come procedere:

- Premete una volta il tasto A
- l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare
→ Il risultato viene indicato sotto in m

6.7.2 Funzione: „Misurare superfici“

Simbolo „ (Fig. 6)

Come procedere:

- Premete una volta il tasto A:
- l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la lunghezza della superficie
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la larghezza della superficie
→ Il risultato viene indicato sotto in m²

6.7.3 Funzione: „Misurare volume“

Simbolo „ (Fig. 7)

Come procedere:

- Premete una volta il tasto A:
- l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser

- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la lunghezza del vano
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare l'altezza del vano
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la larghezza del vano
→ Il risultato viene indicato sotto in m³

6.7.4 Funzione: „Misurare due superfici adiacenti“

Simbolo  „ (Fig. 8)

Come procedere:

- Premete una volta il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare l'altezza della superficie
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la lunghezza della 1° superficie
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la lunghezza della 2° superficie
→ Il risultato viene indicato sotto in m²

6.7.5 Sommare/sottrarre risultati (Fig. 9)

Come procedere:

Avvertenza!


I risultati possono essere sommati o sottratti con le funzioni distanza, superficie e volume.

- Premete una volta il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)

- (distanza, superficie, volume)
- Misurate i risultati (come descritto sopra)
- Premete una volta il tasto D (+) per sommare la nuova misura
- Premete una volta il tasto F (-): per sottrarre la nuova misura
→ Il risultato viene indicato sotto in m

6.7.6 Funzione: „Funzione di tracciamento(min. 10 cm = 0,1 m)




Simbolo  (Fig. 10)

Come procedere:

- Premete una volta il tasto A: l'apparecchio si accende
- Eventualmente premete il tasto B (per circa un secondo): per attivare il segnale acustico se è disattivato (v. 6.3)
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)
- Tasto D (+): per aumentare il valore preimpostato (1,000 m)
- Tasto F (-): per ridurre il valore preimpostato (1,000 m)
- Premete una volta il tasto A: per misurare
- Allontanate l'apparecchio retrocedendo dal punto 0
→ Misura continua: tanto più rapido è il segnale acustico, quanto più ci si sta avvicinando alla distanza desiderata.

6.7.7 Funzione: „Misurare distanza indirettamente 1 (Cateto (b) con il teorema di Pitagora)

Simbolo  (Fig. 11)

Come procedere:

- Premete il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione e la sottofunzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)

Attenzione!


La lunghezza desiderata, qui il cateto (b), e il secondo cateto (a) devono essere disposti ad angolo retto (vedi Fig. 11).

Avvertenza!

Viene misurata solo l'ipotenusa (c). L'angolo di inclinazione tra le lunghezze (c) e (b) viene misurato automaticamente in background. Il valore poi visualizzato è il cateto (b) calcolato su tale base.

- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare l'ipotenusa (c)
→ La lunghezza del cateto (b) viene indicata sotto in m

6.7.8 Funzione: „Misurare distanza indirettamente 2(Cateto (a) con il teorema di Pitagora)

Simbolo  (Fig. 12)

Come procedere:

- Premete il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione e la sottofunzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)

Attenzione!


La lunghezza desiderata, qui il cateto (a), e il secondo cateto (b) devono essere disposti ad angolo retto (vedi Fig. 12).

Avvertenza!

Viene misurata solo l'ipotenusa (c). L'angolo di inclinazione tra le lunghezze (c) e (b) viene misurato automaticamente in background. Il valore poi visualizzato è il primo cateto (a) calcolato su tale base.

- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare l'ipotenusa (c)
→ La lunghezza del cateto (a) viene indicata sotto in m

6.7.9 Funzione: „Misurare distanza indirettamente 3(Parte (a') del cateto (a) con il teorema di Pitagora)

Simbolo  (Fig. 13)

Come procedere:

- Premete il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione e la sottofunzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)
- Attenzione!
- Il cateto (a) di cui deve essere misurata la parte (a') e il secondo cateto (b) devono essere disposti ad angolo retto (vedi Fig. 13).

Avvertenza!

Vengono misurate la 1° e la 2° ipotenusa (c1, c2). L'angolo di inclinazione tra le lunghezze (c) e (b) viene misurato automaticamente in background. Il valore poi visualizzato è la parte (a') dell'intero cateto (a) calcolata su tale base.

- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la 1° ipotenusa (c1)
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per misurare la 2° ipotenusa (c2)
→ La lunghezza della parte (a') del cateto (a) viene indicata sotto in m

6.7.10 Funzione: „Misurare distanza continua (min/max)“

Simbolo  (Fig. 14)

Come procedere:

- Premete una volta il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
- Premete eventualmente il tasto G: per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio (v. 6.6)
- Premete una volta il tasto A: per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A: per effettuare la

misura continua
→ Min: viene indicato il risultato di misura minore (Fig. 14a)
→ Max: viene indicato il risultato di misura maggiore (Fig. 14b)
Più in basso viene indicato il risultato di misura attuale in tempo reale

6.7.11 Funzione: „Funzione di livellamento (livella) / goniometro“

Simbolo  (Fig. 15)

Come procedere:

- Premete il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
→ Range di inclinazione 0° - 20° (apparecchio in posizione orizzontale):
funzione di livellamento (livella)
→ Range di inclinazione 20° - 90°:
goniometro

6.7.12 Memoria (Fig. 3 / Pos. 4 C, D, E, F)

Simbolo: 

Gli ultimi 50 valori misurati vengono salvati automaticamente nella memoria. Per arrivare alla memoria procedete nel modo seguente:

- Premete il tasto A: l'apparecchio si accende
- Premete i tasti C+A: per richiamare il menù e selezionare la funzione (v. 6.4)
Con i tasti D (+) ed F (-) potete cercare all'interno della memoria.
- Per cancellare i valori di misura salvati premete il tasto E.

6.8 Cancellazione dei valori (Fig. 3 / Pos. 4 E)

Per cancellare eventuali falsi valori di misura premete brevemente il tasto E. Poi è possibile misurare di nuovo.

6.9 Bluetooth® (Fig. 3 / Pos. 4 B)

Potete collegare lo strumento di misura al vostro smartphone o tablet tramite Bluetooth® e documentare i risultati di misura grazie alla speciale app Einhell Measure Assistant.

Per collegare tramite Bluetooth®:

- Premete brevemente il tasto B per attivare Bluetooth®.
- Attivate Bluetooth® sul vostro smartphone o tablet
- Ora potete collegare lo strumento di misura

al vostro smartphone o tablet tramite la app Einhell Measure Assistant.

La app Einhell Measure Assistant può essere scaricata dal relativo App Store.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Prima di qualsiasi lavoro di pulizia staccate la spina dalla presa di corrente.

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiato con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detersivi o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

7.3 Ordinazione di pezzi di ricambio e accessori

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

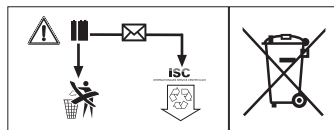
Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

Smaltimento delle batterie

Le batterie contengono materiali che danneggiano l'ambiente. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o in acqua. Le batterie devono venire raccolte, riciclate o smaltite rispettando l'ambiente. Inviare batterie usate a Einhell Germany AG, Wiesenweg 22 a D-94405 Landau. Così il costruttore ne può garantire uno smaltimento appropriato.



9. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettrotensile nell'imballaggio originale.

10. Errori e relative cause

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Possibile causa	Carica della batteria insufficiente/batteria scarica	Movimento troppo veloce durante la misura	Fuori portata: <0,05 m oppure >50 m	Segnale troppo debole/tempo di misura troppo lungo
Soluzione	Sostituire le batterie scariche con batterie nuove	Non muovere l'apparecchio durante la misura	Misurare nel range di portata (0,05 – 50 m)	Aumentare la capacità riflettente delle superfici. Per es. con un foglio bianco



Solo per paesi membri dell'UE

Non smaltite gli elettrodomestici nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle normative nazionali, gli elettrodomestici usati devono venire raccolti separatamente e venire smaltiti in modo ecocompatibile.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:
il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore su indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio da voi acquistato del produttore di cui sopra, riconducibili a errori di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso.
Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
 - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
 - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, danni dovuti al trasporto), all'impiego della forza o a influssi esterni (come per es. danni causati da caduta).
 - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo naturale.
4. Il periodo di garanzia è 24 mesi e inizia a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso in cui si ricorra a un servizio sul posto.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia vi preghiamo di comunicare che l'apparecchio è difettoso tramite sito internet: www.Einhell-Service.com. Tenete a portata di mano il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corrispondente. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, ricevete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio nuovo.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull'apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l'apparecchio all'indirizzo del nostro Centro Assistenza.

Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Indholdsfortegnelse

1. Sikkerhedsanvisninger
2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang
3. Formålsbestemt anvendelse
4. Tekniske data
5. Inden ibrugtagning
6. Betjening
7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling
8. Bortskaffelse og genanvendelse
9. Opbevaring
10. Fejl og årsagerne hertil

DK/N



Fare! - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

1. Sikkerhedsanvisninger**Fare!**

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

Særlige anvisninger vedrørende laser

Forsigtig: Laserstråling
Kig ikke ind i strålen
Laserklasse 2



- Kig ikke direkte ind i strålegangen.
- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende flader eller mod personer og dyr. Også en laserstråle med lav effekt kan forårsage øjenskader.
- Forsigtig - afvigelser fra den her anførte fremgangsmåde kan medføre farlig strålingseksponering.
- Åbn aldrig lasermodulet.
- Det er ikke tilladt at foretage ændringer på laseren i et forsøg på at øge laserens ydelse.

- Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der måtte opstå som følge af, at sikkerhedsanvisningerne er blevet tilsidesat.

Sikkerhedsanvisninger til batterier**Brug af batterier**

- Indsætning af batterier med laseren tændt kan føre til ulykke.
- Forkert brug af batterierne kan føre til, at disse lækker. Undgå kontakt med batterivæske. Skulle du komme i kontakt med batterivæske, skal den berørte kropsdel vaskes med rindende vand. Skulle du få batterivæske i øjnene, skal du tillige opsøge læge omgående.
- Lækket batterivæske kan føre til hudirritation og forbrænding.
- Udsæt aldrig batterier for overdreven varme, f.eks. fra solindfald, ild eller lignende.
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er genopladelige. Eksplosionsfare!
- Batterier skal holdes på afstand af børn, må ikke kortsluttes eller skilles ad.
- Opsøg øjeblikkeligt læge, hvis et batteri er blevet slugt.
- Batteri- og apparatkontakter skal om nødvendigt rengøres før indsætning.
- Vær opmærksom på at vende batterierne rigtigt.
- Opbrugte batterier skal straks tages ud. Øget risiko for lækage.
- Udskift altid alle batterier på én gang.
- Indsæt kun batterier af samme type, brug ikke forskellige typer eller brugte og nye batterier sammenblandet.
- Vær sikker på, at apparatet er slukket efter brug.
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal benyttes i et længere tidsrum.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang**2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1)**

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Tastefelt
5. Udklappeligt anslag
6. Dæksel til batterimagasin

2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Laserafstandsmåler
- Lomme
- Original betjeningsvejledning

3. Formålsbestemt anvendelse

Laseren er egnet til at måle afstande, flader og volumener.

Saven må kun anvendes i overensstemmelse med dens tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at maskinen ikke er blevet anvendt korrekt. Ansvaret bæres alene af brugeren/ejeren.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervmæssig, håndværkermæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervmæssigt, håndværkermæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Rækkevidde: 0,05 - 60m
 Præcision: +/- 2 mm
 Strømforsyning: 3x 1,5V, type AAA (LR03)
 Laserklasse: 2
 Bølgelængde, laser: 635 nm
 Effekt, laser: < 1 mW

5. Inden ibrugtagning

Isætning / udskiftning af batterier (fig. 2)

- Sluk produktet.
- Fjern dækslet til batterimagasinet (6) ved at trykke låsen (a) indad og klappe dækslet til batterimagasinet opad.
- Læg batterierne (b) i, kontrollér, at de vender rigtigt.
- Sæt dækslet til batterimagasinet i igen og kontrollér, at låsen falder i hak.

6. Betjening

Bemærk!

Målevidde og målenøjagtighed kan påvirkes af omgivelserne som f.eks. sollys eller dårlig refleksionsgrad, som forringer måleresultatet.

6.1 Beskrivelse af funktionstasterne (fig. 3)

- A Tænde- / måletaste
- B Bluetooth til/fra - lyd til/fra
- C Måleoptioner-taste
- D Addition
- E Slukketaste / slukning
- F Subtraktion
- G Valg af afstandsmåle-referencepunkt / valg af måleenhed

6.2 Laser tændes/slukkes

Tryk på tænde-/måletasten (A) for at tænde for laseren.

Tryk på slukketasten (E) og hold den nede i ca. 1 sekund for at slukke for laseren.

6.3 Lyd tændes/slukkes (fig. 3 pos. 4 B)

Tryk på tasten (B) og hold den nede i ca. 1 sekund for at tænde eller slukke for lyden.

6.4 Menu (fig. 3 pos. 4 C)

I menuen kan der vælges mellem de enkelte funktioner.

- Tryk på tasten C for at springe til menuen.
- Tryk nu på tasten C igen og igen, til den ønskede funktion er markeret.
- Bekræft den ønskede funktion med tasten A.

6.5 Måleenhed indstilles (fig. 3 pos. 4 G)

Den metriske måleenhed meter (m) er indstillet som standard. Der kan dog vælges mellem 3 andre enheder. Tryk på tasten G og hold den nede, til enheden ændrer sig. Gentag dette, til den ønskede måleenhed vises.

6.6 Referencepunkt indstilles (fig. 4)

Der kan måles ud fra 3 forskellige referencepunkter på apparatet. Tryk hertil kort på tasten G og vælg det ønskede referencepunkt.

- Referencepunkt forkant (se fig. 4a)
- Referencepunkt bagkant (se fig. 4a)
- Referencepunkt udklappeligt anslag (se fig. 4b)

Referencepunktet kan vælges i enhver funktion.

6.7 Målfunktioner bruges

Bemærk

Når en måling er færdig, slukker laserstrålen helt automatisk. Tryk på tænde-/måle-tasten.

6.7.1 Funktion: „Mål nem afstand“

Symbol (fig. 5)

Fremgangsmåde:

- 1x taste A
- apparat tændes
- Taste C + A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
- evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Måling
→ Resultat vises i m fornedet

6.7.2 Funktion: „Mål flader“

Symbol (fig. 6)

Fremgangsmåde:

- 1x taste A:
- Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
- evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)

- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Fladelængde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Fladebredde måles
→ Resultat vises i m² fornedet

6.7.3 Funktion: „Mål volumen“

Symbol (fig. 7)

Fremgangsmåde:

- 1x taste A:
- Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
- evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Rumlængde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Rumhøjde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Rumbredde måles
→ Resultat vises i m³ fornedet

6.7.4 Funktion: „Mål to flader, der står ved siden af hinanden“

Symbol (fig. 8)

Fremgangsmåde:

- 1x taste A:
- Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
- evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Fladehøjde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: 1. Fladelængde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: 2. Flademængde måles
→ Resultat vises i m² fornedet

6.7.5 „Adder/subtraher resultater(fig. 9)

Fremgangsmåde:

Bemærk!

Resultater kan adderes og subtraheres i funktionerne afstand, flade og volumen.

- 1x taste A:
- Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
- (afstand, flade, volumen)
- Resultater måles (som beskrevet ovenfor)
- 1x taste D (+): Addition af den nye måling
- 1x taste F (-): Subtraktion af den nye måling
→ Resultat vises i m fornedet

6.7.6 Funktion: „Markeringsfunktion (min. 10 cm = 0,1 m)



Symbol (fig. 10)

Fremgangsmåde:

- 1x taste A: Apparat tændes
- Evt. taste B (ca. 1 sekund): Lyd tændes, hvis den skulle være slukket (se 6.3)
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
- Evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)
- Taste D (+): Forindstillet værdi (1,000 m) øges
- Taste F (-): Forindstillet værdi (1,000 m) reduceres
- 1x taste A: Måling
- Apparat bevæges væk bagud fra punkt 0
→ Fortløbende måling: Jo hurtigere bippet er, desto tættere er man på den ønskede afstand.

6.7.7 Funktion: „Indirekte afstandsmåling 1“ (hosliggende katete (b) iht. Pythagoras' sætning)

Symbol (fig. 11)

Fremgangsmåde:

- Taste A: Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion samt underfunktion vælges (se 6.4)
- Evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)

Pas på!

Den ønskede længde, her den hosliggende katete (b), og den modstående katete (a), skal være i en ret vinkel (se fig. 11).

Bemærk!

Kun hypotenusen (c) måles. Hældningsvinklen mellem længderne (c) og (b) måles automatisk i baggrunden. Den viste værdi er den beregnede hosliggende katete (b).

- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Hypotenusen (c) måles
→ Længde på den hosliggende katete (b) vises i m fornedet

6.7.8 Funktion: „Indirekte afstandsmåling 2“ (modstående katete (a) iht. Pythagoras' sætning)

Symbol (fig. 12)

Fremgangsmåde:

- Taste A: Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion samt underfunktion vælges (se 6.4)
- Evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)

Pas på!

Den ønskede længde, her den modstående katete (a), og den hosliggende katete (b), skal være i en ret vinkel (se fig. 12).

Bemærk!

Kun hypotenusen (c) måles. Hældningsvinklen mellem længderne (c) og (b) måles automatisk i baggrunden. Den viste værdi er den beregnede modstående katete (a).

- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Hypotenusen (c) måles
→ Længde på den modstående katete (a) vises i m fornedet

6.7.9 Funktion: „Indirekte afstandsmåling 3“ (del (a') for den modstående katete (a) iht. Pythagoras' sætning)

Symbol (fig. 13)

Fremgangsmåde:

- Taste A: Apparat tændes

- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion samt underfunktion vælges (se 6.4)
- Evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)

Pas på!

Den modstående katete (a), på basis af hvilken delen (a') skal måles, og den hosliggende katete (b) skal være i en ret vinkel (se fig. 13).

Bemærk!

1. og 2. hypotenus (c1, c2) måles. Hældningsvinklen mellem længderne (c) og (b) måles automatisk i baggrunden. Den viste værdi er den beregnede del (a') af den samlede modstående katete (a).

- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: 1. Hypotenus (c1) måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: 2. Hypotenus (c2) måles
→ Længde på delen (a') på den modstående katete (a) vises i m foruden

6.7.10 Funktion: „Fortløbende afstand måles (min/max)“**Symbol**  (fig. 14)

Fremgangsmåde:

- 1x taste A:
- Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
- Evt. taste G: Referencepunkt vælges på apparat (se 6.6)
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: fortløbende måling
→ Min: mindste måleresultat vises (fig. 14a)
→ Max: højeste måleresultat vises (fig. 14b)
- Helt nede vises det aktuelle måleresultat i real time

6.7.11 Funktion: „Nivelleringsfunktion (vaterpas) / vinkelmåler“**Symbol**  (fig. 15)

Fremgangsmåde:

- Taste A: Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)
→ Hældningsområde 0° - 20° (apparat ligger ned):

Nivelleringsfunktion (vaterpas)
→ Hældningsområde 20° - 90°:
Vinkelmåler

6.7.12 Hukommelse (fig. 3 / pos. 4 C, D, E, F)**Symbol:** 

De sidste 50 målte værdier gemmes automatisk i hukommelsen. Spring til hukommelsen på følgende måde:

- Taste A: Apparat tændes
- Taste C+A: Menu hentes frem og funktion vælges (se 6.4)

Med tasterne D (+) og F (-) kan du søge i hukommelsen.
De gemte værdier slettes ved at trykke på tasten E.

6.8 Værdier slettes (fig. 3 / pos. 4 E)

Forkert målte værdier slettes ved kort at trykke på tasten E. Herefter kan der måles igen.

6.9 Bluetooth® (fig. 3 / pos. 4 B)

Måleapparatet kan forbindes med din smartphone eller tablet via Bluetooth®, desuden kan måleresultaterne dokumenteres med en speciel Einhell Measure Assistant app.

Forbinde via Bluetooth®:

- Tryk kort på tasten B for at aktivere Bluetooth®.
- Aktiver Bluetooth® på din smartphone eller tablet
- Med Einhell Measure Assistant appen kan du herefter forbinde måleapparatet med din smartphone eller tablet.

Einhell Measure Assistant appen kan du downloade i de passende stores.

7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling**7.1 Renholdelse**

Opbevar og transportér kun måleværktøjet i den medleverede beskyttelsestaske og sørg altid for, at laserafstandsmåleren er ren. Dyp ikke måleværktøjet i vand eller andre væsker. Rengør ikke apparatet med rengørings- eller opløsningsmidler, men kun med en fugtig klud, hvis apparatet ikke er så snavset. Modtagelinsen skal håndteres meget forsigtigt.

7.2 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere dele, som skal vedligeholdes inde i maskinen.

7.3 Bestilling af reservedele og tilbehør:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrig information findes på www.Einhell-Service.com

9. Opbevaring

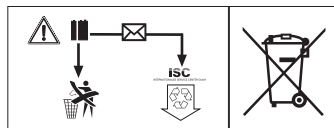
Maskinen og dens tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30° C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

Bortskaffelse af batterier

Batterier indeholder miljøskadelige materialer. Smid ikke batterier ud som husholdningsaffald; batterier må ikke udsættes for ild eller vand. Batterier skal bortskaffes miljømæssigt forsvarligt efter brug; dvs. de skal indleveres på genbrugsstation eller smides i særlige batterisorteringsbeholdere. Brugte batterier kan sendes til Einhell Germany AG, Wiesenweg 22, D-94405 Landau. Så vil producenten sørge for en forskriftsmæssig bortskaffelse.



10. Fejl og årsagerne hertil

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Mulig årsag	Batteriniveau for lavt/homt	For hurtig bevægelse under måling	Uden for rækkevidde: < 0,05 m eller > 60 m	Signal for svagt / måletid for lang
Afhjælpning	Erstat gamle batterier af nye	Hold apparat roligt under måling	Mål inden for rækkevidde (0,05 - 60 m)	Overfladestoflektion ages f.eks. med hvidt blad

DK/N



Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:

Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Garantibevis

Kære kunde!

Vore produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette, i dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. naturlige personer, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelser, som nedenstående producent lover købere af sine nye apparater som supplement til den lovfastsatte garanti. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på et nyt apparat fra nedenstående producent, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes.
Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige eller faglige virksomheder eller er blevet udsat for lignende belastning.
3. Garantien dækker ikke følgende:
 - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
 - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning af produktet eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (f.eks. sand, sten eller støv, transportskader), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes).
 - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid.
4. Garantiperioden udgør 24 måneder at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
5. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til: www.Einhell-Service.com. Sørg for at have købskvitteringen eller anden form for dokumentation af købet af det nye apparat ved hånden. Apparater, der sendes ind uden passende dokumentation eller uden typeskilt, er udelukket fra garantiydelsen på grund af manglende identificering. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedr vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.

Innehållsförteckning

1. Säkerhetsanvisningar
2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning
3. Ändamålsenlig användning
4. Tekniska data
5. Innan du använder instrumentet
6. Använda instrumentet
7. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning
8. Skrotning och återvinning
9. Förvaring
10. Störningar och deras orsaker

S



Fara! - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlätas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar**Fara!**

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Särskilda instruktioner för laser

Obs! Laserstråle
Titta inte in i strålen
Laserklass 2



- Titta inte direkt på strålen.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor och personer eller djur. Även en laserstråle med låg effekt kan skada ögonen.
- Obs - Om arbetssätten som tillämpas avviker från dem som beskrivs här, finns det risk för farlig exponering av strålningen.
- Öppna aldrig lasermodulen.
- Det är inte tillåtet att göra några ändringar på lasern för att höja laserns effekt.
- Tillverkaren övertar inget ansvar för skador som har uppstått av att säkerhetsanvisningarna har missaktats.

Säkerhetsanvisningar för batterier**Använda batterierna**

- Om lasern har slagits på innan du sätter in batterierna finns det risk för olycksfall.
- Vid olämplig användning finns det risk för att batterierna börjar läcka. Undvik kontakt med batterivätska. Om du kommer i kontakt med batterivätska, rengör den utsatta kroppsdeelen med rinnande vatten. Uppsök genast läkarvård om batterivätska har kommit in i ögonen.
- Tänk på att batterivätska som har läckt ut kan leda till hudirritationer och brännskador.
- Utsätt aldrig batterierna för stark värme, såsom solsken, eld eller liknande.
- Ladda endast upp lämpliga batterier. Explosionsrisk!
- Förvara batterier utom räckhåll för barn, kortslut inte batterierna och ta inte isär dem.
- Uppsök genast läkare om du har svällt ett batteri.
- Rengör batteri- och anslutningskontaktarna vid behov innan batterierna läggs in.
- Se till att batterierna läggs in på rätt håll.
- Ta genast ut förbrukade batterier ur instrumentet. Stor risk för att batterierna läcker.
- Byt alltid ut samtliga batterier samtidigt.
- Sätt endast in batterier av samma typ, använd inga olika typer och blanda inte förbrukade och nya batterier med varandra.
- Kontrollera att instrumentet har slagits ifrån efter användningen.
- Ta ut batterierna om instrumentet inte ska användas under längre tid.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning**2.1 Beskrivning av instrumentet (bild 1)**

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Knappsats
5. Utfällbart anslag
6. Batterilock

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantibellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehördelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garanti tiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Laserdistansmätare
- Väska
- Original-bruksanvisning

3. Ändamålsenlig användning

Lasern är avsedd för mätning av distanser, ytor och volymer.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Räckvidd: 0,05 - 60m
 Precision: +/- 2 mm
 Strömförsörjning: 3 x 1,5 V; typ AAA (LR03)
 Laserklass: 2
 Våglängd laser: 635 nm
 Lasereffekt: < 1 mW

5. Innan du använder instrumentet

Sätta in / byta batterier (bild 2)

- Slå ifrån instrumentet.
- Ta bort batterilocket (6) genom att trycka på spärren (a) och samtidigt fälla upp locket.
- Lägg i batterierna (b) och se till att de ligger på rätt håll.
- Sätt in batterilocket igen och se till att spärren snäpper in.

6. Använda instrumentet

Märk!

Mätvidden och mätprecisionen kan påverkas av omgivningen, t ex solljus eller dålig reflektionsgrad och därmed försämrade mätresultatet.

6.1 Beskrivning av funktionsknapparna (bild 3)

- A Knapp „TILL/ mätknapp
- B Bluetooth TILL/FRÅN - Ljud TILL/FRÅN
- C Knapp för mätoptioner
- D Addition
- E Knapp „FRÅN/ radera
- F Subtrahering
- G Välja referenspunkt för distansmätning / välja måtenhet

6.2 Slå på / ifrån lasern

- Tryck på knappen „TILL/ mätknappen (A) för att slå på lasern.
- Håll knappen „FRÅN(E) intryckt i ungefär 1 sekund för att slå ifrån lasern.

6.3 Slå på / ifrån ljud (bild 3 pos. 4 B)

Håll knappen (B) intryckt i ungefär 1 sekund för att slå på eller ifrån ljudet.

6.4 Meny (bild 3 pos. 4 C)

I menyn kan du välja mellan olika funktioner.

- Tryck på knapp C för att öppna menyn.
- Tryck flera gånger på knapp C tills avsedd funktion har markerats.
- Bekräfta avsedd funktion med knapp A.

6.5 Ställa in måttenhet (bild 3 pos. 4 G)

Den metriska måttenheten meter (m) har ställts in som standard. Du kan välja mellan tre andra enheter. Håll knapp G intryckt tills enheten ändras. Upprepa detta steg tills avsedd måttenhet visas.

6.6 Ställa in referenspunkt (bild 4)

Instrumentet kan användas till att mäta från tre olika referenspunkter. Tryck kort på knapp G och välj avsedd referenspunkt.

- Referenspunkt framkant (se bild 4a)
- Referenspunkt bakkant (se bild 4a)
- Referenspunkt utfällbart anslag (se bild 4b)

Referenspunkten kan väljas i varje funktion.

6.7 Använda mätfunktionerna**Märk**

Efter att mätningen har avslutats kopplas laserstrålen ifrån automatiskt. Tryck på knappen „TILL/ mätknappen“.

6.7.1 Funktion: „Mäta enkel distans“**Symbol  (bild 5)**

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A:
- Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj funktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på instrumentet (se 6.6)
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta
→ Resultatet visas nedtill i m

6.7.2 Funktion: „Mäta ytor“**Symbol  (bild 6)**

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A:
- Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj funktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på

instrumentet (se 6.6)

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta ytlängd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta ytbredd
→ Resultatet visas nedtill i m²

6.7.3 Funktion: „Mäta volym“**Symbol  (bild 7)**

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A:
- Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj funktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på instrumentet (se 6.6)
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta rummets längd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mätta rummets höjd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta rummets bredd
→ Resultatet visas nedtill i m³

6.7.4 Funktion: „Mäta två ytor bredvid varandra“**Symbol  (bild 8)**

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A:
- Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj funktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på instrumentet (se 6.6)
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta ythöjden
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta 1:a ytlängd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern

- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta 2:a ytlängd
→ Resultatet visas nedtill i m²

6.7.5 „Addera/subtrahera resultat(bild 9)

Gör så här:


Märk!

Resultaten kan adderas resp. subtraheras i funktionerna distans, yta och volymer.

- Tryck 1 gång på knapp A:
- Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna meny och välj funktion (se 6.4)
- (distans, yta, volym)
- Mät resultaten (enligt beskrivningen ovan)
- Tryck 1 gång på knapp D (+): Addera den nya mätningen
- Tryck 1 gång på knapp F (-): Subtrahera den nya mätningen
→ Resultatet visas nedtill i m

6.7.6 Funktion: „Utstakningsfunktion (min. 10 cm = 0,1 m)




Symbol  (bild 10)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck ev. på knapp B (ca 1 sekund): Slå på ljudet om det har slagits ifrån (se 6.3)
- Tryck på knapp C+A: Öppna meny och välj funktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på instrumentet (se 6.6)
- Tryck på knapp D (+): Öka det förinställda värdet (1,000 m)
- Tryck på knapp F (-): Sänka det förinställda värdet (1,000 m)
- Tryck 1 gång på knapp A: Mätning
- Flytta instrumentet bakåt bort från punkt 0
→ Fortlöpande mätning: Ju snabbare pipsgnalen blir, desto närmare kommer man till avsett avstånd.

6.7.7 Funktion: „Indirekt distansmätning 1“ (närliggande katet (b) med Pytagoras sats)

Symbol  (bild 11)

Gör så här:

- Tryck på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna meny och välj underfunktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på

instrumentet (se 6.6)

Obs!


Avsedd längd, i detta fall den närliggande kateten (b), och den motstående kateten (a) måste stå i rät vinkel (se bild 11).

Märk

Endast hypotenusan (c) mäts upp. Lutningsvinkeln mellan längderna (c) och (b) mäts upp automatiskt i bakgrunden. Värdet som visas därefter är den beräknade närliggande kateten (b).

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta hypotenusan (c)
→ Den närliggande katetens (b) längd visas nedan i m

6.7.8 Funktion: „Indirekt distansmätning 2“ (motstående katet (a) med Pytagoras sats)

Symbol  (bild 12)

Gör så här:

- Tryck på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna meny och välj underfunktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på instrumentet (se 6.6)

Obs!

Avsedd längd, i detta fall den motstående kateten (a), och den anliggande kateten (b) måste stå i rät vinkel (se bild 12).

Märk

Endast hypotenusan (c) mäts upp. Lutningsvinkeln mellan längderna (c) och (b) mäts upp automatiskt i bakgrunden. Värdet som visas därefter är den beräknade motstående kateten (a).

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta hypotenusan (c)
→ Den motstående katetens (a) längd visas nedan i m

6.7.9 Funktion: „Indirekt distansmätning 3“ (del (a') i den motriktade kateten (a) med Pythagoras sats)

Symbol (bild 13)

Gör så här:

- Tryck på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj underfunktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på instrumentet (se 6.6)

Obs!

Den motriktade kateten (a) ur vilken del (a') ska mätas, och den närliggande kateten (b) måste stå i rät vinkel (se bild 13).

Märk

Den 1:a och 2:a hypotenusan mäts upp (c1, c2). Lutningsvinkeln mellan längderna (c) och (b) mäts upp automatiskt i bakgrunden. Värdet som visas därefter är den beräknade delen (a') ur den kompletta motstående kateten (a).

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta 1:a hypotenusan (c1).
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta 2:a hypotenusan (c2)
→ Längden för del (a') ur den motstående kateten (a) visas nedan i m

6.7.10 Funktion: „Mäta fortlöpande distans (min/max)“

Symbol (bild 14)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A:
- Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj funktion (se 6.4)
- Tryck ev. på knapp G: Välj referenspunkt på instrumentet (se 6.6)
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: fortlöpande mätning
→ Min: minsta mätresultat visas (bild 14a)
→ Max: högsta mätresultat visas (bild 14b)
- Längst ned visas det aktuella mätresultatet i realtid

6.7.11 Funktion: „Nivelleringsfunktion (vattenpass) / vinkelmätare“

Symbol (bild 15)

Gör så här:

- Tryck på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj funktion (se 6.4)
→ Lutningsområde 0° - 20° (liggande instrument):
Nivelleringsfunktion (vattenpass)
→ Lutningsområde 20° - 90°:
Vinkelmätare

6.7.12 Minne (bild 3 / pos. 4 C, D, E, F)

Symbol:

De senaste 50 uppmätta värdena sparas automatiskt i minnet. Gör på följande sätt för att öppna minnet:

- Tryck på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck på knapp C+A: Öppna menyn och välj funktion (se 6.4)

Tryck på knapp D (+) och F (-) för att bläddra igenom minnet.

Tryck på knapp E om du vill radera sparade värden.

6.8 Radera värden (bild 3 / pos. 4 E)

Tryck kort på knapp E om du vill radera ev. felaktigt uppmätta värden. Därefter kan en ny mätning genomföras.

6.9 Bluetooth® (bild 3 / pos. 4 B)

Mätinstrumentet kan kopplas till din smarttelefon eller pekplatta med Bluetooth®. Med den speciella appen Einhell Measure Assistant kan du dokumentera dina mätresultat.

Ansluta via Bluetooth®:

- Tryck kort på knapp B för att aktivera Bluetooth®.
- Aktivera Bluetooth® på din smarttelefon eller pekplatta.
- Med appen Einhell Measure Assistant kan du därefter ansluta ditt mätinstrument till din smarttelefon eller pekplatta.

Appen Einhell Measure Assistant kan du ladda ned från en app-butik.

7. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

7.1 Rengöra instrumentet

Förvara och transportera mätinstrumentet endast i den bifogade skyddsväskan. Se till att laserdistansmätaren alltid är ren. Doppa aldrig ned instrumentet i vatten eller andra vätskor. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel för att rengöra instrumentet från lättare smuts. Torka istället av av instrumentet med en fuktig duk. Mottagningslin-sen måste alltid vårdas mycket varsamt.

7.2 Underhåll

I maskinens inre finns inga delar som kräver underhåll.

7.3 Reservdels- och tillbehörsbeställning

Ange följande information när du beställer reservdelsdelar:

- Produkttyp
- Produktens artikelnummer
- Produktens ID-nr.
- Reservdelsnumret för reservdelen

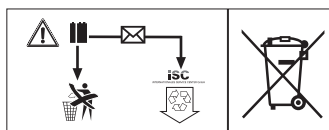
Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

8. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett samlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållsoporna. Lämna in produkten till ett samlingsställe i din kommun för professionell avfallshandling. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta samlingsställe finns.

Avfallshandla batterierna

Batterier innehåller miljöfarligt material. Kasta inte batterierna i hushållsoporna, i eld eller i vatten. Batterierna ska samlas och sedan lämnas in för miljövänlig återvinning eller avfallshandling. Skicka in förbrukade batterier till Einhell Germany AG, Wiesenweg 22, D-94405 Landau. Tillverkaren ombesörjer föreskriven avfallshandling.



9. Förvaring

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30°C. Förvara elverket i originalförpackningen.

10. Störningar och deras orsaker

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Möjlig orsak	Batterinivå för låg/tom	För snabb rörelse under mätning	Utom räckvidd: <0.05 m eller >50 m	Signal för evig/mättid för lång
Åtgärder	Byt ut gamla batterier mot nya	Håll instrumentet stilla under mätningen	Mät inom räckvidden (0.05 – 50 m)	Hjå ytrefflektionen. t ex med ett vitt pappersark



Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållsoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning.

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:

Som ett alternativ till returnering är ägaren av elutrustningen skyldig att bidra till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehörsdelar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från Einhell Germany AG.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Garantibevis

Bästa kund,

våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning.
3. Garantin omfattar inte:
 - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missaktade underhålls- och säkerhetsbestämmelser, om produkten utsätts för onormala miljöfaktorer eller bristfällig skötsel och underhåll.
 - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm, transportskador), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador efter att produkten fallit ned).
 - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage .
4. Garantitiden uppgår till 24 månader och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.Einhell-Service.com. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Skladování
10. Chyby a jejich příčiny

CZ



Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předějte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny**Nebezpečí!**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Speciální pokyny k laseru

Pozor: laserové záření
Nedívejte se do paprsku
Třída laseru 2



- Nikdy se nedívejte přímo do dráhy paprsků.
- Laserový paprsek nikdy nesměrujte na plochy odrazující světelné záření a na osoby nebo zvířata. Také laserový paprsek s nízkým výkonem může vážně poškodit oko.
- Pozor - pokud se postupuje jinak než zde uvedeným způsobem, může to vést k nebezpečnému vystavení paprskům.
- Laserový modul nikdy neotvírejte.
- Není dovoleno provádět na laseru takové

úpravy, které by měly vést ke zvýšení jeho výkonu.

- Výrobce nepřebírá žádné ručení za škody vzniklé nedodržáním bezpečnostních pokynů.
- Bezpečnostní pokyny k bateriím
- Používání baterií
- Vložení baterií při zapnutém laseru může vést k úrazům.
- Při nevhodném používání může dojít k vytečení baterií. Vyvarujte se kontaktu s tekutinou z baterie. Pokud byste se měli dostat do kontaktu s tekutinou z baterie, očistěte postiženou část těla pod tekoucí vodou. Pokud by se tekutina baterie dostala do očí, měli byste dodatečně vyhledat lékaře.
- Vyteklá tekutina z baterie může vést k podráždění kůže a k popáleninám.
- Nikdy baterie nevystavujte nadměrnému teplu jako slunečním paprskům, ohni ani podobným zdrojům.
- Nikdy nenabíjejte znovu baterie, které k tomu nejsou určené. Nebezpečí výbuchu!
- Nedávejte baterie do blízkosti dětí, nezkratujte je nebo je nerozebírejte.
- Vyhledejte ihned lékaře, pokud byla baterie spolknuta.
- V případě potřeby vyčistěte kontakty baterií a přístroje před jejich vložením.
- Při vložení dbejte na správnou polaritu.
- Odstraňte okamžitě vybité baterie z přístroje. Hrozí nebezpečí vytečení.
- Vždy vyměňte všechny baterie současně.
- Vložte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte odlišné typy ani nemíchejte použité a nové baterie.
- Přesvědčte se, že je přístroj po použití vypnut.
- Při delším nepoužívání odstraňte baterie z přístroje.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1)**

1. Čidlo
2. Laser
3. Displej
4. Ovládací panel
5. Vyklopací opěrný prvek
6. Kryt přihrádky na baterie

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději

během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Laserový dálkoměr
- Taška
- Originální návod k použití

3. Použití podle účelu určení

Laser je vhodný k měření vzdálenosti, plochy a objemu.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Dosah: 0,05 - 60m
 Přesnost: +/- 2 mm
 Napájení: 3x 1,5V, typ AAA (LR03)
 Třída laseru: 2
 Vlnová délka laseru: 635 nm
 Výkon laseru: < 1 mW

5. Před uvedením do provozu

Vložení / výměna baterií (obr. 2)

- Přístroj vypněte.
- Otevřete kryt přihrádky na baterie (6) - stiskněte uzávěr (a) dovnitř a kryt přihrádky na baterie vykloupe nahoru.
- Vložte baterie (b), dbejte na jejich správnou polaritu.
- Kryt přihrádky opět nasadte a dbejte na to, aby uzávěr zacvakl.

6. Obsluha

Upozornění!

Měřená vzdálenost a přesnost měření mohou být ovlivněny okolními podmínkami, např. slunečním světlem nebo špatnou odrazivostí a může se tak zkreslovat výsledek měření.

6.1 Popis funkčních tlačítek (obr. 3)

- A Tlačítko zapnutí / měření
- B Bluetooth zap/vyp - zvuk zap/vyp
- C Tlačítko voleb měření
- D Přičítání
- E Tlačítko vypnutí / vymazání
- F Odečítání
- G Výběr vztažného bodu měření vzdálenosti / výběr měrné jednotky

6.2 Zapnutí / vypnutí laseru

- Pro zapnutí laseru stiskněte tlačítko zapnutí / měření (A).
- Pro vypnutí laseru stiskněte tlačítko vypnutí (E) a držte ho po dobu cca 1 sekundy.

6.3 Zapnutí / vypnutí zvuku (obr. 3 pol. 4 B)

Pro zapnutí / vypnutí zvuku stiskněte tlačítko (B) a držte ho po dobu cca 1 sekundy.

6.4 Nabídka (obr. 3 pol. 4 C)

V nabídce můžete vybírat jednotlivé funkce.

- Pro vstup do nabídky stiskněte tlačítko C.
- Mačkejte tlačítko C tak dlouho, dokud neoznačíte požadovanou funkci.
- Potvrďte požadovanou funkci tlačítkem A.

6.5 Nastavení měrné jednotky (obr. 3 pol. 4 G)

Standardně je jako měrná jednotka nastaven metr (m). Můžete ale zvolit i některou z dalších 3 měrných jednotek. Stiskněte tlačítko G a držte ho, dokud se jednotka nezmění. Postup opakujte, dokud se nezobrazí požadovaná měrná jednotka.

6.6 Nastavení vztažného bodu (obr. 4)

Přístrojem lze měřit ze 3 různých vztažných bodů. Stiskněte krátce tlačítko G a vyberte požadovaný vztažný bod.

- Vztažný bod na přední hraně (viz obr. 4a)
- Vztažný bod na zadní hraně (viz obr. 4a)
- Vztažný bod na vyklápěcím opěrném prvku (viz obr. 4b)

Vztažný bod lze zvolit pro každou libovolnou funkci.

6.7 Používání funkce měření**Upozornění**

Po ukončení měření se laserový paprsek automaticky vypne. Stiskněte tlačítko zapnutí / měření.

6.7.1 Funkce: „Jednoduché měření vzdálenosti“**Symbol  (obr. 5)**

Postup:

- 1x tlačítko A
- Zapněte přístroj.
- Tlačítko C+A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4).
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Proveďte měření.
→ Dole se zobrazí výsledek v m.

6.7.2 Funkce: „Měření ploch“**Symbol  (obr. 6)**

Postup:

- 1x tlačítko A:
- Zapněte přístroj
- Tlačítko C+A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4)
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6)
- 1x tlačítko A: Zapněte laser
- Zaměřte laser
- 1x tlačítko A: Změřte délku plochy
- 1x tlačítko A: Zapněte laser
- Zaměřte laser
- 1x tlačítko A: Změřte šířku plochy
→ Dole se zobrazí výsledek v m²

6.7.3 Funkce: „Měření objemu“**Symbol  (obr. 7)**

Postup:

- 1x tlačítko A:
- Zapněte přístroj.
- Tlačítko C+A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4).
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte délku prostoru.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte výšku prostoru.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte šířku prostoru.
→ Dole se zobrazí výsledek v m³.

6.7.4 Funkce: „Měření dvou navazujících ploch“**Symbol  (obr. 8)**

Postup:

- 1x tlačítko A:
- Zapněte přístroj.
- Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4).
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte výšku plochy

- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte první délku plochy.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: 2. Změřte druhou délku plochy.
→ Dole se zobrazí výsledek v m².

6.7.5 „Přičítání / odečítání výsledků(obr. 9)

Postup:

Upozornění!

Výsledky lze přičítat / odečítat u funkcí vzdálenosti, plochy a objemu.

- 1x tlačítko A:
- Zapněte přístroj.
- Tlačítko C+A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4)
- (vzdálenost, plocha, objem).
- Změřte výsledky (jak je popsáno výše).
- 1x tlačítko D (+): Přičtení nového měření
- 1x tlačítko F (-): Odečtení nového měření
→ Dole se zobrazí výsledek v m.

6.7.6 Funkce: „Vyhraňování (min. 10 cm = 0,1 m)



Symbol (obr. 10)

Postup:

- 1x tlačítko A: Zapněte přístroj.
- Případně tlačítko B (cca 1 sekundu): Pokud je zvuk vypnutý, zapněte ho (viz 6.3).
- Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4).
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).
- Tlačítko D (+): Zvětšíte přednastavenou hodnotu (1,000 m)
- Tlačítko F (-): Zmenšíte přednastavenou hodnotu (1,000 m)
- 1x tlačítko A: Proveďte měření.
- Přístrojem pohybujte od bodu 0 dozadu.
→ Probíhající měření: Čím rychlejší je pipání, tím blíže jste požadované vzdálenosti.

6.7.7 Funkce: „Nepřímé měření vzdálenosti 1“ (Přilehlá odvěsna (b) pomocí Pythagorovy věty)

Symbol (obr. 11)

Postup:

- Tlačítko A: Zapněte přístroj.
- Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci a podfunkci (viz 6.4).
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).

Pozor!

Požadované délky, zde přilehlá odvěsna (b) a protilehlá odvěsna (a) musejí svírat pravý úhel (viz obr. 11).

Upozornění!

Měří se pouze přepona (c). Úhel sklonu mezi délkami (c) a (b) se změní automaticky na pozadí. Poté zobrazená hodnota je z toho vypočítaná přilehlá odvěsna (b).

- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte přeponu (c).
→ Délka přilehlé odvěsny (b) se zobrazí dole v m.

6.7.8 Funkce: „Nepřímé měření vzdálenosti 2“ (Protilehlá odvěsna (a) pomocí Pythagorovy věty)

Symbol (obr. 12)

Postup:

- Tlačítko A: Zapněte přístroj.
- Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci a podfunkci (viz 6.4).
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).

Pozor!


Požadované délky, zde protilehlá odvěsna (a) a přilehlá odvěsna (b) musejí svírat pravý úhel (viz obr. 12).

Upozornění!

Měří se pouze přepona (c). Úhel sklonu mezi délkami (c) a (b) se změní automaticky na pozadí. Poté zobrazená hodnota je z toho vypočítaná protilehlá odvěsna (a).

- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
 - Zaměřte laser.
 - 1x tlačítko A: Změřte přeponu (c).
- Délka protilehlé odvěsny (a) se zobrazí dole v m.

6.7.9 Funkce: „Nepřímé měření vzdálenosti 3“ (Část (a') protilehlé odvěsny (a) pomocí Pythagorovy věty)

Symbol  (obr. 13)

Postup:

- Tlačítko A: Zapněte přístroj.
- Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci a podfunkci (viz 6.4).
- Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).

Pozor!

Protilehlá odvěsna (a), z níž se má změřit část (a'), a přilehlá odvěsna (b), musejí svírat pravý úhel (viz obr. 13).

Upozornění!

Měří se pouze 1. a 2. přepona (c1, c2). Úhel sklonu mezi délkami (c) a (b) se změní automaticky na pozadí. Poté zobrazená hodnota je z toho vypočítaná část (a') celé protilehlé odvěsny (a).

- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
 - Zaměřte laser.
 - 1x tlačítko A: Změřte první přeponu (c1).
 - 1x tlačítko A: Zapněte laser.
 - Zaměřte laser.
 - 1x tlačítko A: Změřte druhou přeponu (c2).
- Délka částí (a') protilehlé odvěsny (a) se zobrazí dole v m.

6.7.10 Funkce: „Měření postupující vzdálenosti (min/max)“

Symbol  (obr. 14)

Postup:

- 1x tlačítko A:
 - Zapněte přístroj.
 - Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4).
 - Případně tlačítko G: Vyberte vztažný bod na přístroji (viz 6.6).
 - 1x tlačítko A: Zapněte laser.
 - Zaměřte laser.
 - 1x tlačítko A: Postupně provádějte měření.
- Min: zobrazí se nejmenší výsledek měření (obr. 14a)

→ Max: zobrazí se nejvyšší výsledek měření (obr. 14b)

- Zcela dole se zobrazí aktuální výsledek měření v reálném čase.

6.7.11 Funkce: „Nivelační funkce (libela) / úhломěr“

Symbol  (obr. 15)

Postup:

- Tlačítko A: Zapněte přístroj.
 - Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4).
- Rozsah sklonu 0 °–20 ° (při ležícím přístroji): nivelační funkce (libela)
→ Rozsah sklonu 20 °–90 °: úhломěr

6.7.12 Paměť (obr. 3 / pol. 4 C, D, E, F)

Symbol: 

Posledních 50 naměřených hodnot se automaticky ukládá do paměti přístroje. Pro zobrazení dat v paměti postupujte následovně:

- Tlačítko A: Zapněte přístroj.
- Tlačítko C + A: Zobrazte nabídku a vyberte funkci (viz 6.4).

Pomocí tlačítek D (+) a F (-) můžete procházet paměť přístroje.

Pro smazání uložených hodnot stiskněte tlačítko E.

6.8 Smazání hodnot (obr. 3 / pol. 4 E)

Pro případné vymazání nesprávně naměřených hodnot krátce stiskněte tlačítko E. Poté proveďte nové měření.

6.9 Bluetooth® (obr. 3 / pol. 4 B)

Tento měřicí přístroj můžete přes Bluetooth® propojit s vaším smartphonem nebo tabletem a dokumentovat výsledky měření pomocí speciální aplikace Einhell Measure Assistant.

Propojení přes Bluetooth®:

- Pro aktivaci funkce Bluetooth® krátce stiskněte tlačítko B.
- Aktivujte Bluetooth® na vašem smartphonu nebo tabletu.
- Pomocí aplikace Einhell Measure Assistant můžete měřicí přístroj propojit s vaším smartphonem nebo tabletem.

Aplikaci Einhell Measure Assistant si můžete stáhnout v příslušném storu.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

7.1 Čištění

Měřicí přístroj skladujte a přepravujte pouze v dodané ochranné tašce a laserový dálkoměr vždy udržujte v čistém stavu. Měřicí přístroj v žádném případě neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. V případě lehkého znečištění nepoužívejte k čištění přístroje žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla, jednoduše ho otřete vlhkým hadříkem. O snímací čočku je nutno pečovat s mimořádnou opatností.

7.2 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

7.3 Objednávání náhradních dílů a příslušenství:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

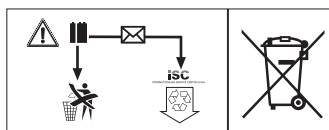
Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

Likvidace baterií

Baterie obsahují materiály nebezpečné životnímu prostředí. Baterie nevyhazujte do domovního odpadu, neházejte je do ohně ani do vody. Baterie se mají sbírat, recyklovat nebo ekologicky likvidovat. Vypotřebované baterie zašlete na adresu Einhell Germany AG, Wiesenweg 22, D-94405 Landau, Německo. Tam je výrobcem zaručena odborná likvidace.



9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

10. Chyby a jejich příčiny

	Err 10	Err 14	Err 15	Err 16
Možná příčina	Příliš nízké nabití baterie / prázdná baterie.	Příliš rychlý pohyb během měření.	Mimo dosah: <0,05 m nebo > 60 m	Příliš slabý signál / příliš dlouhá doba měření.
Odstranění	Vyměňte staré baterie za nové.	Během měření držte přístroj v klidu.	Měření provádějte v rámci rozsahu (0,05–60 m)	Zvyšte odrazivost povrchu, např. listem bílého papíru.

CZ



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném využití v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Záruční list



Vážená zákaznice, vážený zákazniku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedení výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídavných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedejde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.Einhell-Service.com. Mějte připraveny nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

CE	EU																												
<p>D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article</p> <p>F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article</p> <p>I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>DK Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p>S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>CZ Prohlášení o shodě: Prohlásujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p>SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a norem pre výrobok</p> <p>NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel</p> <p>E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivillä ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle</p> <p>H Konformitätsriklæring: A: EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez</p> <p>RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul</p> <p>GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα</p> <p>P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo</p>	<p>HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EZ i normama za artikl</p> <p>TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz</p> <p>RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p>EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p>LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm</p> <p>LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyas atitinka ES direktyvą ir standartus</p> <p>PL Deklaracja zgodności - deklarujemy zgodność wymiennego produktu artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU</p> <p>BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за издана</p> <p>UKR Декларация відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула</p> <p>MK Izjava za soborobnost: Izjavuваме soborobnost so regulativnata i so normite na EU za artikeli</p> <p>N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel</p> <p>IS Samræmiyfyrirgving: Vi deklurum samræmi við EU-reglugerð og stöðum fyrir vörulegend</p>																												
Laser-Distanzmesser* TE-LD 60 (Einhell)																													
<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2014/29/EU</td> <td><input type="checkbox"/> 2006/42/EC</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC</td> <td><input type="checkbox"/> Annex IV</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> (EU)2015/1188</td> <td>Notified Body:</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Reg. No.:</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2014/35/EU</td> <td><input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2006/28/EC</td> <td><input type="checkbox"/> Annex V</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU</td> <td><input type="checkbox"/> Annex VI</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2014/32/EU</td> <td>Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2014/53/EU</td> <td>P = kW; L/O = cm</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2014/68/EU</td> <td>Notified Body:</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> (EU)2016/426</td> <td><input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628</td> </tr> <tr> <td>Notified Body:</td> <td>Emission No.:</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> (EU)2016/425</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863</td> <td></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input type="checkbox"/> 2006/42/EC	<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV	<input type="checkbox"/> (EU)2015/1188	Notified Body:		Reg. No.:	<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC	<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<input type="checkbox"/> Annex V	<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input type="checkbox"/> Annex VI	<input type="checkbox"/> 2014/32/EU	Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)	<input type="checkbox"/> 2014/53/EU	P = kW; L/O = cm	<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	Notified Body:	<input type="checkbox"/> (EU)2016/426	<input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628	Notified Body:	Emission No.:	<input type="checkbox"/> (EU)2016/425		<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863	
<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input type="checkbox"/> 2006/42/EC																												
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV																												
<input type="checkbox"/> (EU)2015/1188	Notified Body:																												
	Reg. No.:																												
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC																												
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<input type="checkbox"/> Annex V																												
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input type="checkbox"/> Annex VI																												
<input type="checkbox"/> 2014/32/EU	Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)																												
<input type="checkbox"/> 2014/53/EU	P = kW; L/O = cm																												
<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	Notified Body:																												
<input type="checkbox"/> (EU)2016/426	<input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628																												
Notified Body:	Emission No.:																												
<input type="checkbox"/> (EU)2016/425																													
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863																													
Standard references: EN 60825-1; EN 61326-1																													
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar																													
Landau/Isar, den 22.02.2021																													
 Andreas Weichselgartner/General-Manager	 Nigel Yang/Product-Management																												
First CE: 16 Art.-No.: 22.700.85 L.-No.: 11016 Subject to change without notice																													
Archive-File/Record: NAPR012904 Documents registrar: Christoph Egginger Wieserweg 22, D-94405 Landau/Isar																													
<small>* GB Laser distance meter · F Télémètre à laser / Misuratore laser di distanza · DKN Laser-afstandsmitter · S Laserdistanzmähare · CZ Laserový dálkoměr · NL Laserafstandsmeetder · E Telemetro pro laser · FIN Laser-etäisyysmitta · SLO Laserski merilni razdalje · H Laser-távolságmérő · RO Aparat de măsurat distanța cu laser · GR Μεταγρήσι, απότοπος με λέιζερ · P Telemetro à laser · HR-BIH Laserski mjerni razdalja · RS Laserski merac razdalje · PL Laserowy dystansowy miernik · TR Laser · RUZ Лазерный дистанционный измерительный прибор · EE Laser-kaugusmõõdur · LV Lazera tālmešs · LT Lasersnis distancinis matuoklis · BG Лазерен измерител на разстояние · UKR Лазерний дальномір · MK Лазерски мерач на разстояние</small>																													



A series of horizontal lines for writing, starting with a pencil icon at the top left. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.









EH 04/2021 (04)

